



MANUEL DU PROPRIETAIRE

Venturity
300

VP300

1S6-F8199-F0

Bienvenue dans l'univers des deux roues de Yamaha !

Le modèle VP300 est le fruit de la vaste expérience de Yamaha dans l'application des technologies de pointe à la conception et à la construction de produits de qualité supérieure et qui a valu à Yamaha sa réputation dans ce domaine.

Afin de tirer le meilleur parti de toutes les possibilités du modèle VP300, il faut prendre le temps de lire attentivement ce manuel. Le manuel du propriétaire contient non seulement les instructions relatives à l'utilisation, aux contrôles et à l'entretien de ce scooter, mais aussi d'importantes consignes de sécurité destinées à protéger le pilote et les tiers contre les accidents.

Ce manuel offre en outre de nombreux conseils qui, s'ils sont bien suivis, permettront de conserver le scooter en parfait état de marche. Si la moindre question se pose, il ne faut pas hésiter à consulter un concessionnaire Yamaha.

L'équipe Yamaha espère que ce véhicule procurera à son utilisateur un plaisir de conduite et une sécurité maximum kilomètre après kilomètre. Ne pas oublier toutefois que la sécurité doit rester la première priorité de tout bon motocycliste !

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

FAU00005

Les informations particulièrement importantes sont repérées par les notations suivantes :



Le symbole de **DANGER** invite à **ÊTRE VIGILANT, CAR LA SÉCURITÉ EST EN JEU !**



Le non-respect des instructions données sous un **AVERTISSEMENT** peut entraîner des blessures graves ou la mort du pilote, d'un tiers ou d'une personne inspectant ou réparant le véhicule.

ATTENTION:

La mention **ATTENTION** indique les **précautions particulières à prendre pour éviter tout endommagement du véhicule.**

N.B.:

Un N.B. fournit les renseignements nécessaires à la clarification et la simplification des divers travaux.

N.B.: _____

- Ce manuel fait partie intégrante du scooter et devra être remis à l'acheteur si le véhicule est revendu ultérieurement.
 - Yamaha est sans cesse à la recherche d'améliorations dans la conception et la qualité de ses produits. Par conséquent, bien que ce manuel contienne les informations les plus récentes disponibles au moment de l'impression, il peut ne pas refléter de petites modifications apportées ultérieurement à ce modèle. Au moindre doute concernant le fonctionnement ou l'entretien du scooter, ne pas hésiter à consulter un concessionnaire Yamaha.
-

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

FW000002

AVERTISSEMENT

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL DANS SON INTÉGRALITÉ AVANT D'UTILISER LE SCOOTER.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

FAUM0023

VP300
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
© 2004 par MBK INDUSTRIE
1^{re} édition, janvier 2004
Tous droits réservés
Toute réimpression ou utilisation
non autorisée sans la permission écrite
de MBK INDUSTRIE
est formellement interdite.
Imprimé en France

1	PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ	1
2	DESCRIPTION	2
3	COMMANDES ET INSTRUMENTS	3
4	CONTRÔLES AVANT UTILISATION	4
5	UTILISATION ET CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE PILOTAGE	5
6	ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS	6
7	SOIN ET REMISAGE DU SCOOTER	7
8	CARACTÉRISTIQUES	8
9	RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES	9
	INDEX	

Conseils supplémentaires relatifs à la sécurité routière 1-2

Les scooters sont des véhicules fascinants qui procurent à leur pilote une sensation inégalée de puissance et de liberté. Il ne faut cependant pas oublier que même le meilleur des scooters est soumis aux limites imposées par les lois physiques.

Seul un entretien régulier permet de conserver la valeur du scooter et de le maintenir en parfait état de fonctionnement. Ce qui est vrai pour le scooter l'est aussi pour le pilote : les performances dépendent de sa bonne condition. Il ne faut jamais conduire après avoir absorbé de l'alcool, certains médicaments ou de la drogue. Plus encore que pour l'automobiliste, la sécurité du motocycliste dépend de sa forme physique et mentale. L'alcool, même en petite quantité, augmente la tendance à prendre des risques.

De bons vêtements protecteurs sont aussi importants pour le motocycliste que la ceinture de sécurité pour l'automobiliste. Toujours porter une tenue complète (en cuir ou en matériaux synthétiques renforcés), des bottes solides, des gants de motocycliste et un casque bien ajusté. La sensation de sécurité que procurent les vêtements protecteurs ne doit cependant pas encourager à prendre des risques. Même avec une tenue complète et un casque, le motocycliste reste particulièrement vulnérable en cas d'accident. Un pilote qui ne connaît pas ses limites a tendance à prendre des risques et à rouler trop vite. Cela est particulièrement dangereux par temps humide. Un bon motocycliste roule prudemment, évite les manœuvres imprévisibles et est constamment à l'affût de dangers, y compris ceux occasionnés par les autres conducteurs.

Bonne route !

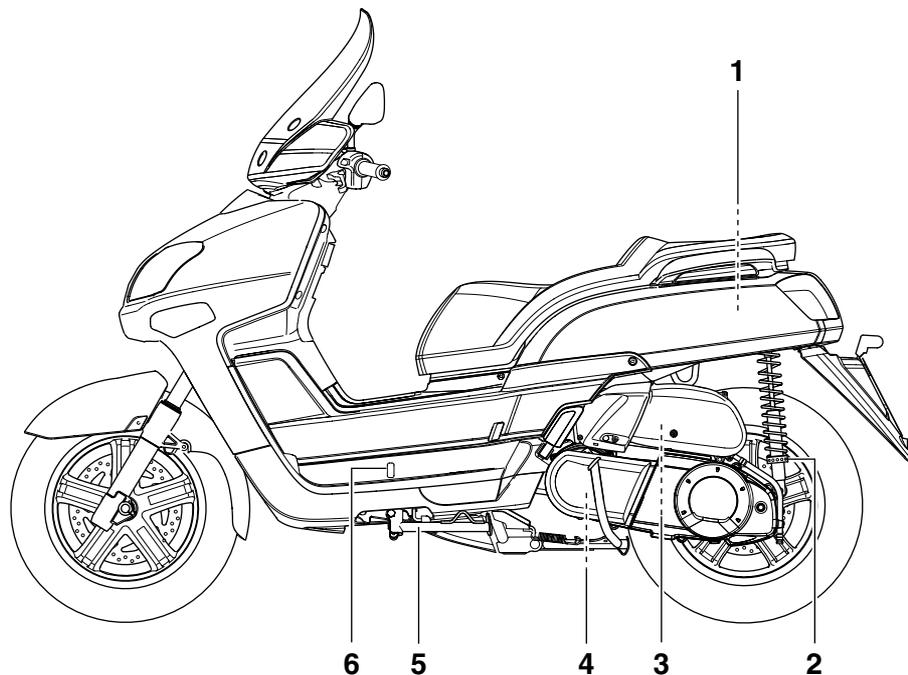
Conseils supplémentaires relatifs à la sécurité routière

- S'assurer de signaler clairement son intention d'effectuer un virage.
- Le freinage peut être extrêmement difficile sur route mouillée. Éviter les freinages brusques qui risquent de faire déraiper le scooter. Pour ralentir sur une surface mouillée, actionner les freins lentement.
- Ralentir à l'approche d'un croisement ou d'un virage. Le virage dépassé, accélérer lentement.
- Doubler les voitures en stationnement avec prudence. Un automobiliste inattentif pourrait brusquement ouvrir une portière.
- Les rails de chemin de fer ou de tramway, les plaques de fer des chantiers et les plaques d'égout deviennent extrêmement glissants lorsqu'ils sont mouillés. Ralentir et les franchir prudemment. Maintenir le scooter bien droit, car il pourrait glisser et se renverser.
- Le nettoyage du scooter risque de mouiller les plaquettes de frein. Après avoir lavé le véhicule, toujours contrôler les freins avant de prendre la route.
- Toujours porter un casque, des gants, un pantalon (serré aux chevilles afin qu'il ne flotte pas) et une veste de couleur vive.
- Ne pas charger trop de bagages sur le scooter. Un scooter surchargé est instable.

Vue gauche	2-1
Vue droite	2-2
Commandes et instruments	2-3

Vue gauche

2



1. Compartiment de rangement arrière (page 3-13)

2. Bague de réglage de la précontrainte de ressort d'amortisseur (page 3-14)

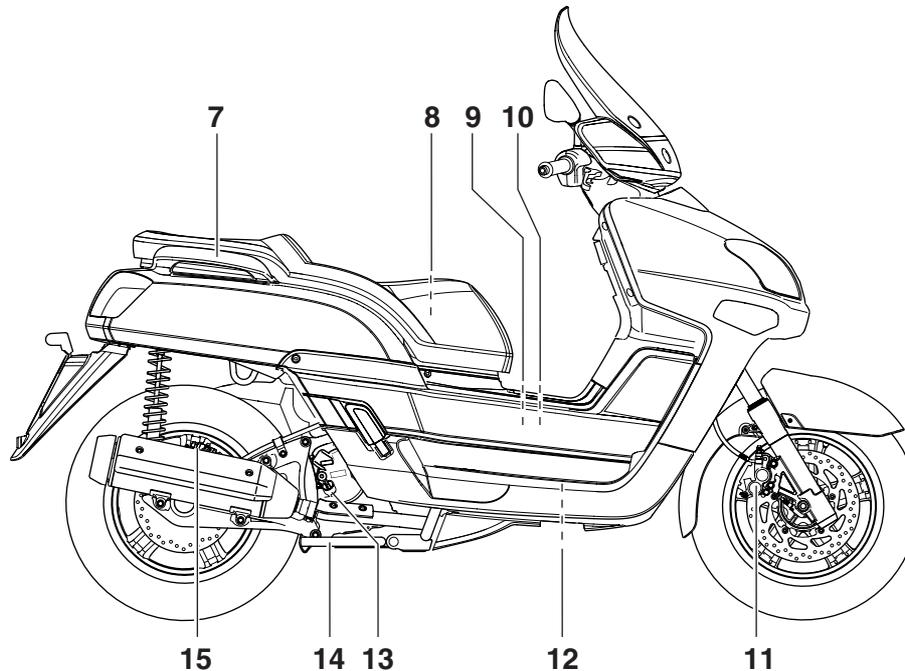
3. Élément du filtre à air (page 6-18)

4. Élément du filtre à air du boîtier de la courroie trapézoïdale (page 6-18)

5. Béquille latérale (page 3-16, 6-27)

6. Hublot de contrôle du niveau de liquide de refroidissement (page 6-17)

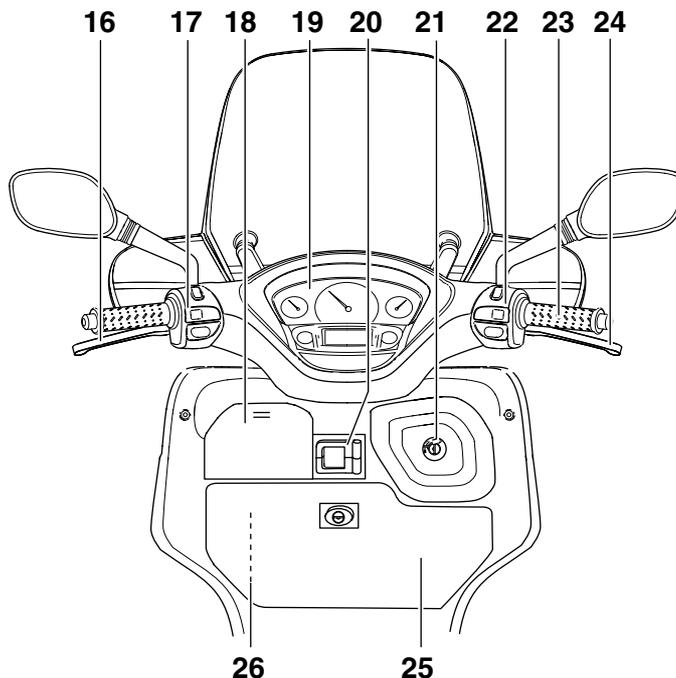
Vue droite



- | | | | |
|--------------------------------------|-------------|--|-------------|
| 7. Poignée de manutention | (page 5-2) | 12. Boîte du fusible principal | (page 6-30) |
| 8. Bouchon du réservoir de carburant | (page 3-10) | 13. Bouchon de remplissage de l'huile moteur | (page 6-13) |
| 9. Batterie | (page 6-29) | 14. Béquille centrale | (page 6-27) |
| 10. Bouchon du vase d'expansion | (page 6-17) | 15. Plaquettes de frein arrière | (page 6-24) |
| 11. Plaquettes de frein avant | (page 6-24) | | |

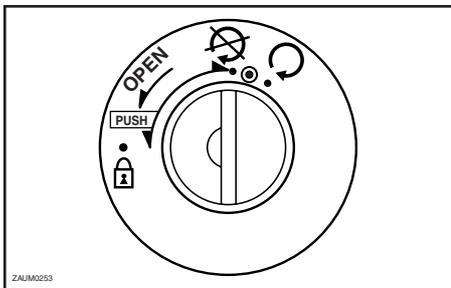
DESCRIPTION

Commandes et instruments



- | | | | |
|--|------------------|--|-------------------|
| 16. Levier de frein arrière | (page 3-9, 6-26) | 21. Contacteur à clé/antivol | (page 3-1) |
| 17. Combiné de contacteurs à la poignée gauche | (page 3-8) | 22. Combiné de contacteurs à la poignée droite | (page 3-8) |
| 18. Compartiment de rangement avant B | (page 3-13) | 23. Poignée des gaz | (page 6-20, 6-26) |
| 19. Compteur de vitesse/Écran multifonctionnel | (page 3-2) | 24. Levier de frein avant | (page 3-9, 6-26) |
| 20. Crochet de fixation des bagages | (page 3-15) | 25. Compartiment de rangement avant A | (page 3-12) |
| | | 26. Boîtier à fusibles | (page 6-30) |

Contacteur à clé/antivol	3-1
Témoins	3-2
Compteur de vitesse	3-2
Jauge de niveau de carburant	3-3
Jauge de tension de la batterie et de température du liquide de refroidissement	3-3
Écran multifonction	3-4
Alarme antivol (en option)	3-7
Combinés de contacteurs	3-8
Levier de frein avant	3-9
Levier de frein arrière	3-9
Bouchon du réservoir de carburant	3-10
Carburant	3-10
Pot catalytique	3-11
Selle	3-12
Compartiments de rangement	3-12
Porte-antivol	3-14
Réglage des combinés ressort-amortisseur	3-14
Crochet de fixation des bagages	3-15
Béquille latérale	3-16
Système du coupe-circuit d'allumage	3-16
Prise pour accessoires à courant continu	3-18



3

FAU00029

Contacteur à clé/antivol

Le contacteur à clé/antivol commande les circuits d'allumage et d'éclairage et permet de bloquer la direction. Ses diverses positions sont décrites ci-après.

FAU04580

ON (marche) “”

Tous les circuits électriques sont sous tension ; l'éclairage des instruments, le feu arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et la veilleuse s'allument, et le moteur peut être mis en marche. La clé ne peut être retirée.

N.B.: _____

Le phare s'allume automatiquement dès la mise en marche du moteur et reste allumé jusqu'à ce que la clé soit tournée sur “” ou que la béquille latérale soit déployée.

FAU00038

OFF (arrêt) “”

Tous les circuits électriques sont coupés. La clé peut être retirée.

FAU00040

LOCK (antivol) “”

La direction est bloquée et tous les circuits électriques sont coupés. La clé peut être retirée.

Blocage de la direction

1. Tourner le guidon à fond vers la gauche.
2. Appuyer sur la clé à partir de la position “”, puis la tourner jusqu'à la position “” tout en la maintenant enfoncée.
3. Retirer la clé.

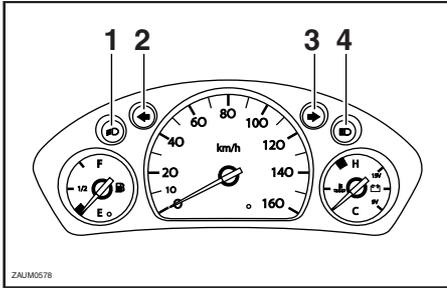
Déblocage de la direction

Appuyer sur la clé, puis la tourner sur “” tout en la maintenant enfoncée.

FW000016

AVERTISSEMENT

Ne jamais placer la clé de contact sur “” ou “” tant que le véhicule est en mouvement. Les circuits électriques seraient coupés et cela pourrait provoquer la perte de contrôle du véhicule et un accident. Bien veiller à ce que le scooter soit à l'arrêt avant de tourner la clé à la position “” ou “”.



1. Témoine de feu de croisement “”
2. Témoine des clignotants gauches “”
3. Témoine des clignotants droits “”
4. Témoine de feu de route “”

FAU00056

Témoins

FAU04121

Témoine des clignotants “” et “”

Quand le contacteur des clignotants est poussé vers la gauche ou vers la droite, le témoin correspondant clignote.

FAU00063

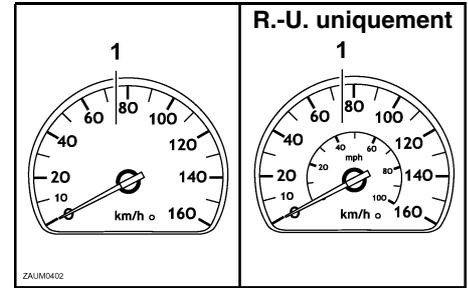
Témoine de feu de route “”

Ce témoin s’allume lorsque la position feu de route du phare est sélectionnée.

FAUM0090

Témoine de feu de croisement “”

Ce témoin s’allume lorsque la position feu de croisement du phare est sélectionnée.



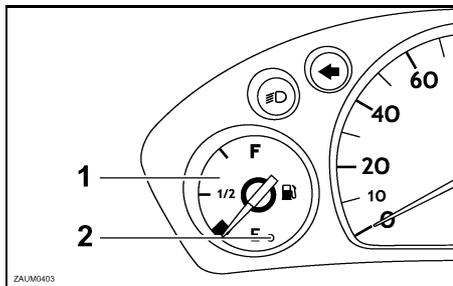
1. Compteur de vitesse

FAU04031

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse affiche la vitesse de conduite.

COMMANDES ET INSTRUMENTS



1. Jauge de niveau de carburant
2. Témoin d'avertissement du niveau de carburant

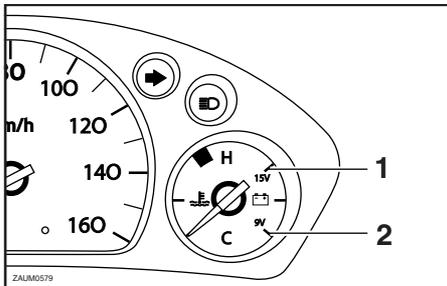
FAUM0098

Jauge de niveau de carburant

La jauge de niveau de carburant indique la quantité de carburant se trouvant dans le réservoir de carburant. L'aiguille se déplace vers "E" (vide) au fur et à mesure que le niveau de carburant diminue. Lorsqu'il ne reste plus qu'environ 1,9 L de carburant dans le réservoir, le témoin d'avertissement du niveau de carburant s'allume et l'écran multifonctionnel passe automatiquement en mode "Trip/Fuel" (totalisateur journalier/carburant). (Pour plus de détails, se reporter aux pages 3-4 à 3-5.) Il convient alors de refaire le plein dès que possible.

N.B.: _____

Ne pas attendre que le réservoir de carburant soit complètement vide avant de faire le plein.



1. Tension élevée
2. Tension basse

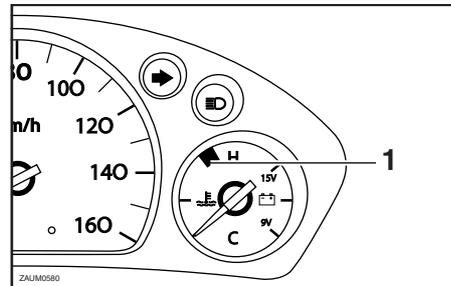
FAUM0099*

Jauge de tension de la batterie et de température du liquide de refroidissement

Lorsque la clé de contact est tournée sur "⏻", cette jauge indique l'état de tension de la batterie avant l'arrêt du moteur.

N.B.: _____

Si l'aiguille descend jusqu'au repère "9V", faire contrôler la batterie par un concessionnaire Yamaha.



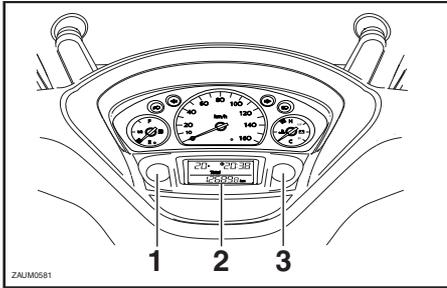
1. Zone rouge

Lorsque la clé de contact est tournée sur "⏻", la jauge indique la température du liquide de refroidissement. Lorsque l'aiguille atteint la zone rouge, arrêter le véhicule et laisser refroidir le moteur. (Pour plus de détails, se reporter à la page 6-17.)

FC000002

ATTENTION: _____

Ne pas faire tourner le moteur lorsque celui-ci surchauffe.



1. Bouton de mode
2. Écran numérique
3. Bouton de confirmation

FAUM1950

Écran multifonction

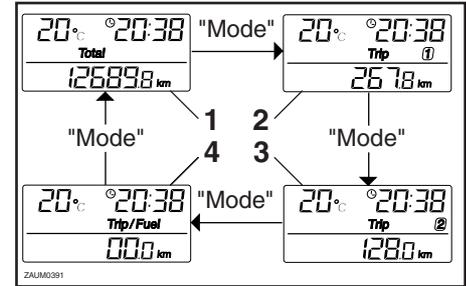
L'écran multifonction affiche les éléments suivants :

- un compteur kilométrique (affichant la distance totale parcourue)
- deux totalisateurs journaliers (affichant la distance parcourue et la durée d'utilisation depuis leur dernière remise à zéro, ainsi que la vitesse moyenne du véhicule pendant ce laps de temps)

- un totalisateur de la réserve (affichant la distance parcourue depuis que le témoin d'alerte du niveau de carburant s'est allumé)
- une montre
- un afficheur de la température atmosphérique
- un indicateur de changement d'huile (qui s'allume lorsque l'huile moteur doit être changée)

N.B.: _____

- Pour le modèle vendu au R.-U., la distance parcourue s'affiche en milles et les températures en °F.
- Pour le modèle vendu dans les autres pays, la distance parcourue s'affiche en kilomètres et les températures en °C.



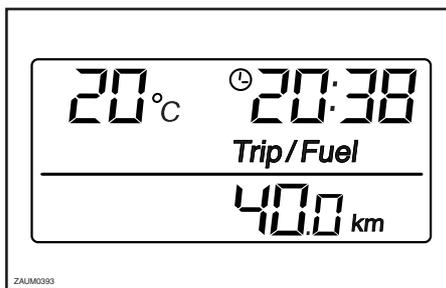
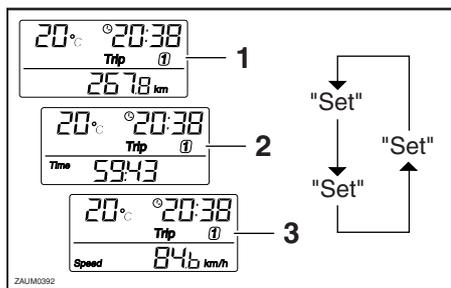
1. Total
2. Trip 1
3. Trip 2
4. Trip/Fuel

Compteur kilométrique et totalisateurs journaliers

Appuyer sur le bouton de sélection "MODE" pour modifier l'affichage des compteurs (compteur kilométrique "Total" et totalisateurs journaliers "Trip") dans l'ordre suivant :

Total → Trip 1 → Trip 2 → Trip/fuel → Total

COMMANDES ET INSTRUMENTS



1. Distance
2. Durée "Time"
3. Vitesse moyenne "Speed"

N.B.:

- Le compteur "Trip/fuel" (Totalisateur journalier/carburant) ne s'active que si le témoin d'alerte du niveau de carburant s'allume.
- Le compteur "Trip 2" se remet automatiquement à zéro lorsque la clé de contact est tournée sur "ON" (2 heures).

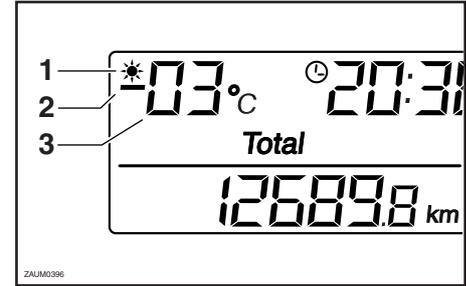
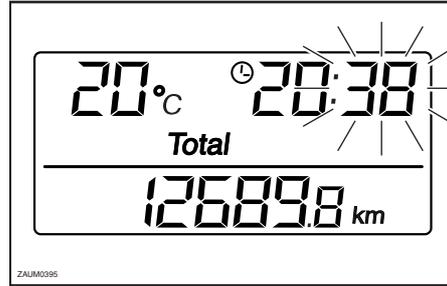
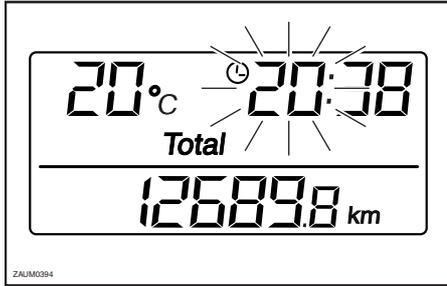
Appuyer sur le bouton "SET" pour modifier l'affichage des totalisateurs journaliers dans l'ordre suivant :

Distance → Durée → Vitesse moyenne
→ Distance

Si le témoin d'alerte du niveau de carburant s'allume (voir page 3-3), l'affichage passe automatiquement en mode de la réserve "Trip/fuel" et affiche la distance parcourue à partir de cet instant. Dans ce cas, l'affichage des compteurs (compteur kilométrique et totalisateurs) se modifie comme suit à la pression sur le bouton "MODE" :

Trip/fuel → Trip 1 → Trip 2 →
Total → Trip/fuel

Pour remettre un totalisateur journalier à zéro, le sélectionner en appuyant sur le bouton de sélection "MODE", puis appuyer sur le bouton "SET" pendant au moins une seconde. Si, une fois le plein de carburant effectué, la remise à zéro du totalisateur de la réserve n'est pas effectuée manuellement, elle s'effectue automatiquement, et l'affichage retourne au mode affiché précédemment après que le véhicule ait parcouru une distance d'environ 5 km (3 mi).



Montre

Pour régler la montre :

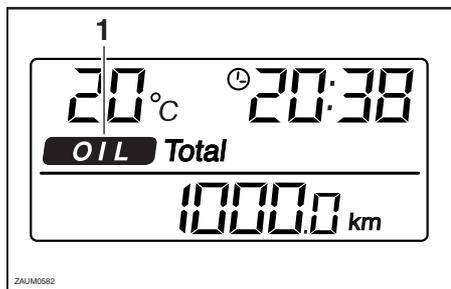
1. Lorsque le compteur est en mode "Total", appuyer sur le bouton "SET" pendant au moins deux secondes.
2. Une fois que l'affichage des heures clignote, régler les heures en appuyant sur le bouton "SET".

3. Appuyer sur le bouton "MODE". L'affichage des minutes se met à clignoter.
4. Appuyer sur le bouton "SET" pour régler les minutes.
5. Appuyer sur le bouton "MODE", puis le relâcher pour que la montre se mette en marche. L'affichage retourne en mode "Total".

1. Indicateur d'avertissement de gel "★"
2. Symbole "moins"
3. Température

Afficheur de la température atmosphérique
Cet afficheur indique la température atmosphérique de -30 °C (-86 °F) à 50 °C (122 °F). L'indicateur d'alerte de gel "★" s'allume automatiquement si la température est inférieure à 3 °C (37,4 °F).

COMMANDES ET INSTRUMENTS



1. Indicateur de changement d'huile

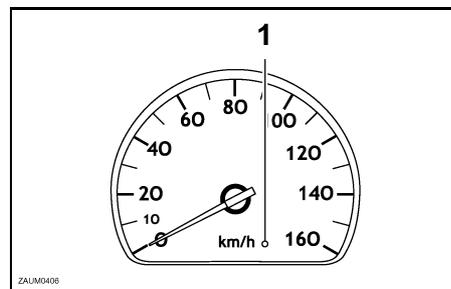
Indicateur de changement d'huile "OIL"

L'huile moteur doit être changée lorsque cet indicateur s'allume. L'indicateur reste allumé jusqu'à sa remise à zéro. Une fois l'huile moteur changée, remettre l'indicateur à zéro comme suit.

1. Tout en maintenant les boutons "MODE" et "SET" enfoncés, tourner la clé de contact sur "Q".
2. Maintenir les boutons "MODE" et "SET" enfoncés pendant deux à cinq secondes.
3. Relâcher les boutons et l'indicateur de changement d'huile s'éteint.

N.B.:

- L'indicateur de changement d'huile s'allume après les premiers 1000 km (600 mi), puis tous les 3000 km (4800 mi).
- Si le changement d'huile moteur est effectué avant que l'indicateur de changement d'huile ne s'allume (c.-à-d. avant d'avoir atteint l'échéance du changement d'huile recommandée), ne pas oublier de remettre l'indicateur à zéro après avoir effectué le changement d'huile, afin qu'il signale correctement la prochaine échéance. Une fois remis à zéro, l'indicateur s'allume pendant deux secondes. S'il ne s'allume pas, répéter la procédure.

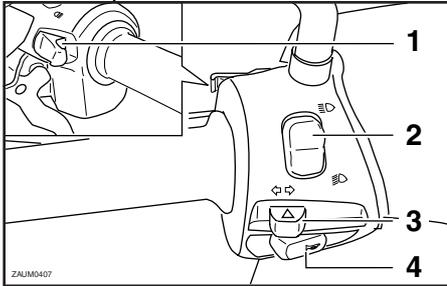


1. Témoin de l'antivol

FAU00109

Alarme antivol (en option)

Les concessionnaires Yamaha peuvent équiper ce scooter d'une alarme antivol, disponible en option. Pour plus d'informations à ce sujet, s'adresser à son concessionnaire Yamaha.



1. Contacteur d'appel de phare "☞"
2. Inverseur feu de route/feu de croisement "☞/☞"
3. Contacteur des clignotants "↔/↔"
4. Contacteur d'avertisseur "☹"

FAU00118

Combinés de contacteurs

FAU00119

Contacteur d'appel de phare "☞"

Appuyer sur ce contacteur afin d'effectuer un appel de phare.

FAU03888

Inverseur feu de route/feu de croisement "☞/☞"

Placer ce contacteur sur "☞" pour allumer le feu de route et sur "☞" pour allumer le feu de croisement.

FAU03889

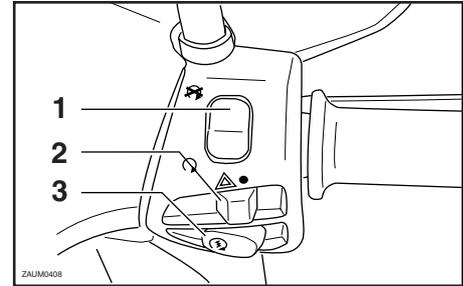
Contacteur des clignotants "↔/↔"

Pour signaler un virage à droite, pousser ce contacteur vers "↔". Pour signaler un virage à gauche, pousser ce contacteur vers "↔". Une fois relâché, le contacteur retourne à sa position centrale. Pour éteindre les clignotants, appuyer sur le contacteur après que celui-ci est revenu à sa position centrale.

FAU00129

Contacteur d'avertisseur "☹"

Appuyer sur ce contacteur afin de faire retentir l'avertisseur.



1. Coupe-circuit du moteur "⊗/⊗"
2. Contacteur des feux de détresse "●/▲"
3. Contacteur du démarreur "⊗"

FAU03890

Coupe-circuit du moteur "⊗/⊗"

Placer ce contacteur sur "⊗" avant de mettre le moteur en marche. En cas d'urgence, comme par exemple, lors d'une chute ou d'un blocage de câble des gaz, placer ce contacteur sur "⊗" afin de couper le moteur.

FAU03801

Contacteur du démarreur "⊗"

Appuyer sur ce contacteur tout en actionnant le frein avant ou arrière afin de lancer le moteur à l'aide du démarreur.

FC000005

ATTENTION:

Avant de mettre le moteur en marche, il convient de lire les instructions de mise en marche figurant à la page 5-1.

COMMANDES ET INSTRUMENTS

Contacteur des feux de détresse

FAUM0111

“●”, “△”

Quand la clé de contact est sur “☉”, placer ce contacteur sur “△” afin d’enclencher les feux de détresse, c.-à-d. le clignotement simultané de tous les clignotants. Pour éteindre les feux de détresse, placer ce contacteur sur “●”, puis tourner la clé de contact sur “☉”.

N.B.:

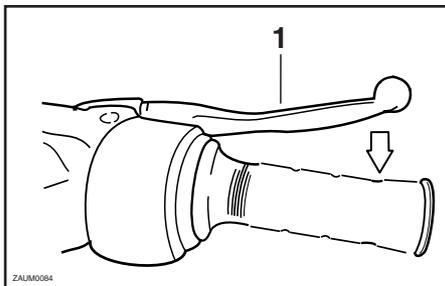
Une fois les feux de détresse enclenchés, ceux-ci continuent de clignoter, quelle que soit la position du contacteur, même lorsque la clé de contact est tournée de la position “☉” à la position “☿”. Pour éteindre les feux de détresse, il faut tourner la clé de contact sur “☉” et placer le contacteur des feux de détresse sur “●”.

Les feux de détresse s’utilisent en cas d’urgence ou pour avertir les automobilistes du stationnement du scooter à un endroit pouvant représenter un danger.

FC000006

ATTENTION:

Ne pas laisser les feux de détresse trop longtemps allumés, car la batterie pourrait se décharger.

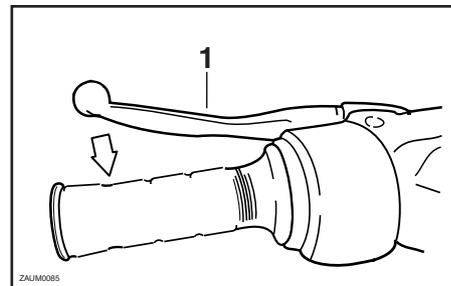


1. Levier de frein avant

FAU03882

Levier de frein avant

Le levier de frein avant est situé à la poignée droite. Pour actionner le frein avant, tirer le levier vers la poignée.

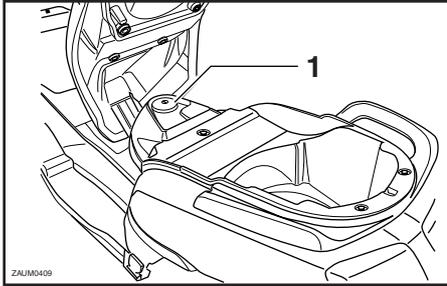


1. Levier de frein arrière

FAU00163

Levier de frein arrière

Le levier de frein arrière figure à la poignée gauche. Pour actionner le frein arrière, tirer le levier vers la poignée.



1. Bouchon du réservoir de carburant

FAU00176*

Bouchon du réservoir de carburant

Retrait du bouchon du réservoir de carburant

1. Ouvrir la selle. (Voir les explications relatives à l'ouverture et la fermeture de la selle à la page 3-12.)
2. Introduire la clé dans la serrure, puis la tourner de 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Le bouchon est déverrouillé et peut être retiré.

Repose du bouchon du réservoir de carburant

1. Remettre le bouchon en place dans l'orifice du réservoir, en veillant à aligner le repère du bouchon et du réservoir.
2. Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa position initiale, puis la retirer.

N.B.: _____

Ne pas oublier de retirer la clé avant de refermer la selle.

3. Refermer la selle.

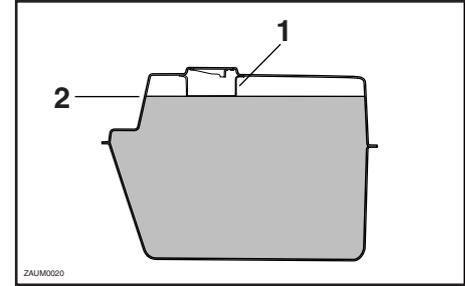
N.B.: _____

Le bouchon ne peut être remis en place correctement si la clé n'est pas dans la serrure. De plus, la clé ne peut être retirée si le bouchon n'est pas correctement mis en place et verrouillé.

FW000023



S'assurer que le bouchon du réservoir de carburant est refermé et verrouillé correctement avant de démarrer.



1. Tube de remplissage
2. Niveau de carburant

FAU03753

Carburant

S'assurer que le niveau de carburant est suffisant. Remplir le réservoir de carburant jusqu'à l'extrémité inférieure du tube de remplissage, comme illustré.

FW000130



- Ne pas remplir le réservoir de carburant à l'excès, sinon le carburant risque de déborder lorsqu'il chauffe et se dilate.
- Éviter de renverser du carburant sur le moteur chaud.

COMMANDES ET INSTRUMENTS

FAU00185

ATTENTION:

Essayer immédiatement toute coulure de carburant à l'aide d'un chiffon propre, sec et doux. En effet, le carburant risque d'abîmer les surfaces peintes ou les pièces en plastique.

FAU04284

Carburant recommandé :
ESSENCE ORDINAIRE SANS
PLOMB EXCLUSIVEMENT
Capacité du réservoir de carburant :
Quantité totale :
10,9 L
Quantité de la réserve :
1,9 L

FCA00104

ATTENTION:

Utiliser uniquement de l'essence sans plomb. L'utilisation d'essence avec plomb endommagerait gravement certaines pièces du moteur, telles que les soupapes, les segments, ainsi que le système d'échappement.

Ce moteur Yamaha fonctionne à l'essence ordinaire sans plomb d'un indice d'octane recherche de 91 ou plus. Si un cognement ou un cliquetis survient, utiliser une marque d'essence différente ou une essence super sans plomb. L'essence sans plomb prolonge la durée de service des bougies et réduit les frais d'entretien.

FAU03098

Pot catalytique

Le pot d'échappement est équipé d'un pot catalytique.

FW000128

AVERTISSEMENT

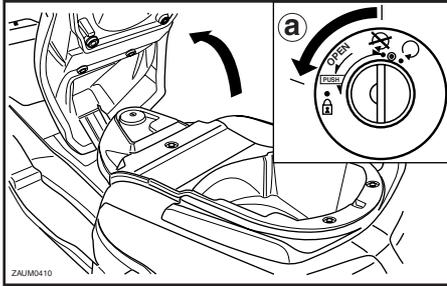
Le système d'échappement est chaud lorsque le moteur a tourné. S'assurer que le système d'échappement est refroidi avant d'effectuer tout travail sur le véhicule.

FC000114

ATTENTION:

Prendre les précautions suivantes afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'endommagement.

- Utiliser uniquement de l'essence sans plomb. L'utilisation d'essence avec plomb va endommager irrémédiablement le pot catalytique.
- Ne jamais garer le scooter à proximité d'objets ou matériaux posant un risque d'incendie, tel que de l'herbe ou d'autres matières facilement inflammables.
- Ne pas laisser tourner le moteur trop longtemps au ralenti.



a. Ouvrir

FAU03802

Selle

Ouverture de la selle

1. Dresser le scooter sur sa béquille centrale.
2. Introduire la clé dans le contacteur à clé, puis la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

N.B.: _____

Ne pas enfoncer la clé en la tournant.

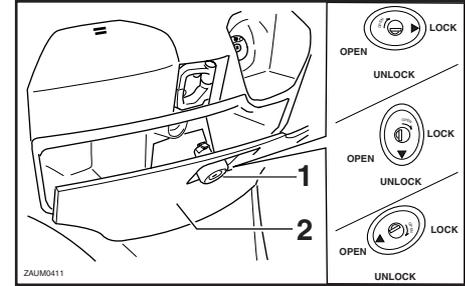
3. Relever la selle afin de l'ouvrir.

Fermeture de la selle

1. Rabattre la selle, puis appuyer sur celle-ci afin de la refermer correctement.
2. Retirer la clé de contact avant de laisser le véhicule sans surveillance.

N.B.: _____

S'assurer que la selle est bien remise en place avant de démarrer.



1. Verrouiller
2. Compartiment de rangement avant A

FAUM0096*

Compartiments de rangement

Compartiment de rangement avant A

Déverrouillage du compartiment de rangement

Introduire la clé dans la serrure, puis la tourner de 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.

Ouverture du compartiment avant non verrouillé

Tourner le bouton de 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Une fois relâché, le bouton retourne à sa position d'origine.

Fermeture du compartiment de rangement

Appuyer sur le couvercle de sorte qu'il retrouve sa position initiale.

COMMANDES ET INSTRUMENTS

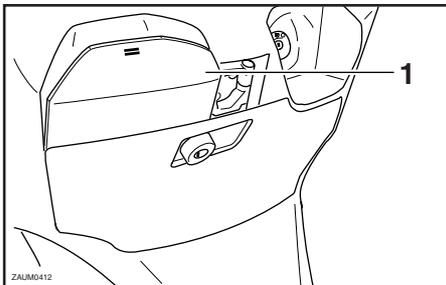
Verrouillage du compartiment de rangement

Introduire la clé dans la serrure et la tourner de 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis la retirer.

FWA00005

! AVERTISSEMENT

- Ne pas dépasser la limite de charge du compartiment de rangement, qui est de 1 kg.
- Ne pas dépasser la charge maximum du véhicule, qui est de 202 kg.



1. Compartiment de rangement avant B

FAUM0101*

Compartiment de rangement avant B

Ouverture du compartiment de rangement

Appuyer sur le repère “≡” figurant sur le couvercle du compartiment de rangement.

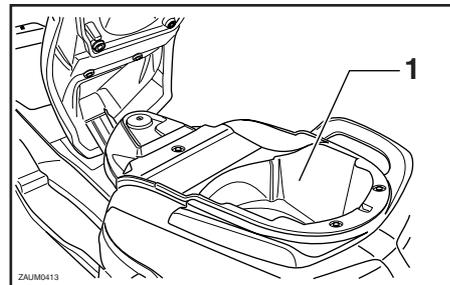
Fermeture du compartiment de rangement

Appuyer sur le couvercle de sorte qu'il retrouve sa position initiale.

FWA00034

! AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer d'objets lourds dans ce compartiment.



1. Compartiment de rangement arrière

FAUM0061*

Compartiment de rangement arrière

Le compartiment de rangement se trouve sous la selle. (Voir les explications relatives à l'ouverture et la fermeture de la selle à la page 3-12.)

FWA00005

! AVERTISSEMENT

- Ne pas dépasser la limite de charge du compartiment de rangement, qui est de 5 kg.
- Ne pas dépasser la charge maximum du véhicule, qui est de 202 kg.

FC000010

ATTENTION:

Noter les points suivants avant d'utiliser le compartiment de rangement.

- Le compartiment de rangement s'échauffe lorsque le véhicule est exposé au soleil. Il convient donc de ne pas conserver d'objets sensibles à la chaleur dans le compartiment de rangement.
- Afin d'éviter d'humidifier le compartiment de rangement, emballer tout objet mouillé dans un sac en plastique avant de le ranger dans le compartiment.
- Comme il se peut que de l'eau pénètre dans le compartiment de rangement lors du lavage du scooter, il est préférable d'emballer tout objet se trouvant dans ce compartiment dans un sac en plastique.
- Ne pas ranger d'objets de valeur ou d'objets fragiles dans le compartiment de rangement.

Pour ranger un casque dans le compartiment de rangement, le retourner et placer le côté visière vers l'arrière.

N.B.:

- Certains casques, en raison de leur taille ou de leur forme, ne peuvent trouver place dans le compartiment de rangement.
- Ne pas laisser le scooter sans surveillance lorsque la selle est ouverte.

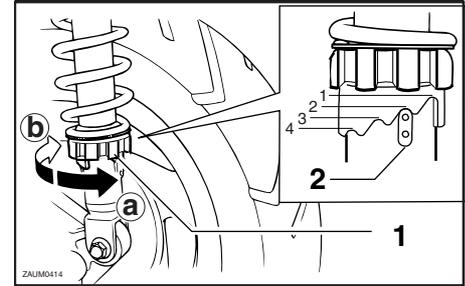
FAUM1940

Porte-antivol

Le porte-antivol, situé dans le compartiment sous la selle, est conçu pour supporter un antivol "U" Yamaha d'origine. (Se reporter aux explications relatives à l'ouverture et la fermeture de la selle à la page 3-12.) Veiller à fixer solidement l'antivol "U" dans le compartiment à l'aide des sangles. Pour éviter de les perdre, il convient d'attacher les sangles lorsqu'il n'y a pas d'antivol dans le compartiment.

N.B.:

Certains ANTIVOLS "U", en raison de leur taille ou de leur forme, ne peuvent trouver place dans le porte-antivol.



1. Bague de réglage de la précontrainte de ressort
2. Indicateur de position

FAU00300

Réglage des combinés ressort-amortisseur

Chaque combiné ressort-amortisseur est équipé d'une bague de réglage de la précontrainte de ressort.

FC000015

ATTENTION:

Ne jamais forcer un dispositif de réglage au-delà du réglage minimum et maximum.

COMMANDES ET INSTRUMENTS

FW000040

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours sélectionner le même réglage pour les deux combinés ressort-amortisseur. Un réglage mal équilibré risque de réduire la maniabilité et la stabilité du véhicule.

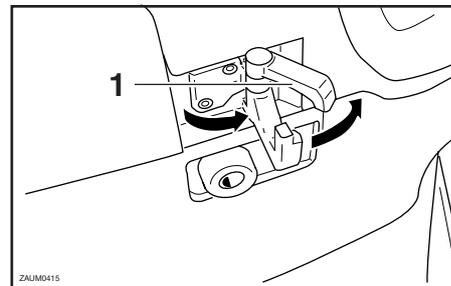
Régler la précontrainte de ressort en procédant comme suit.

Pour augmenter la précontrainte de ressort et donc durcir la suspension, tourner la bague de réglage de chaque combiné ressort-amortisseur dans le sens Ⓐ. Pour réduire la précontrainte de ressort et donc adoucir la suspension, tourner la bague de réglage de chaque combiné ressort-amortisseur dans le sens Ⓑ.

N.B.: _____

Il faut veiller à bien aligner l'encoche sélectionnée figurant sur la bague de réglage et l'indicateur de position figurant sur l'amortisseur.

	Réglage
Minimum (doux)	1
Standard	2
Maximum (dur)	4



1. Crochet de fixation des bagages

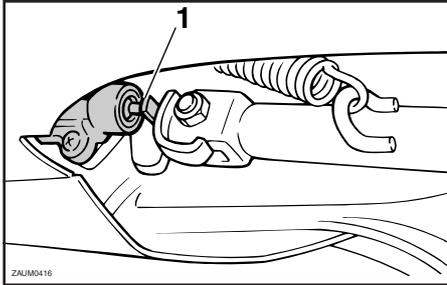
FAUT0020

Crochet de fixation des bagages

FWT00002

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas dépasser la limite du crochet de fixation des bagages, qui est de 3 kg.
- Ne pas dépasser la charge maximum du véhicule, qui est de 202 kg.



1. Contacteur de béquille latérale

FAU00330

Béquille latérale

La béquille latérale est située sur le côté gauche du cadre. Relever ou déployer la béquille latérale avec le pied tout en maintenant le scooter à la verticale.

N.B.:

Le contacteur intégré à la béquille latérale fait partie du système du coupe-circuit d'allumage, qui coupe l'allumage dans certaines situations. (Le fonctionnement du système du coupe-circuit d'allumage est expliqué ci-après.)

FW000044

! AVERTISSEMENT

Ne pas rouler avec la béquille latérale déployée ou lorsque la béquille ne se relève pas correctement. Celle-ci pourrait toucher le sol et distraire le pilote, qui pourrait perdre le contrôle du véhicule. Le système de coupe-circuit d'allumage de Yamaha permet de rappeler au pilote qu'il doit relever la béquille latérale avant de se mettre en route. Il convient donc de contrôler régulièrement ce système en procédant comme décrit ci-après et de le faire réparer par un concessionnaire Yamaha en cas de mauvais fonctionnement.

FAU00337

Système du coupe-circuit d'allumage

Le système du coupe-circuit d'allumage, qui comprend le contacteur de béquille latérale et les contacteurs de frein, remplit les fonctions suivantes.

- Il empêche la mise en marche du moteur lorsque la béquille latérale est relevée mais qu'aucun des freins n'est actionné.
- Il empêche la mise en marche du moteur lorsqu'un frein est actionné mais que la béquille latérale n'est pas relevée.
- Il coupe le moteur lorsque l'on déploie la béquille latérale.

Contrôler régulièrement le fonctionnement du système du coupe-circuit d'allumage en effectuant le procédé suivant.

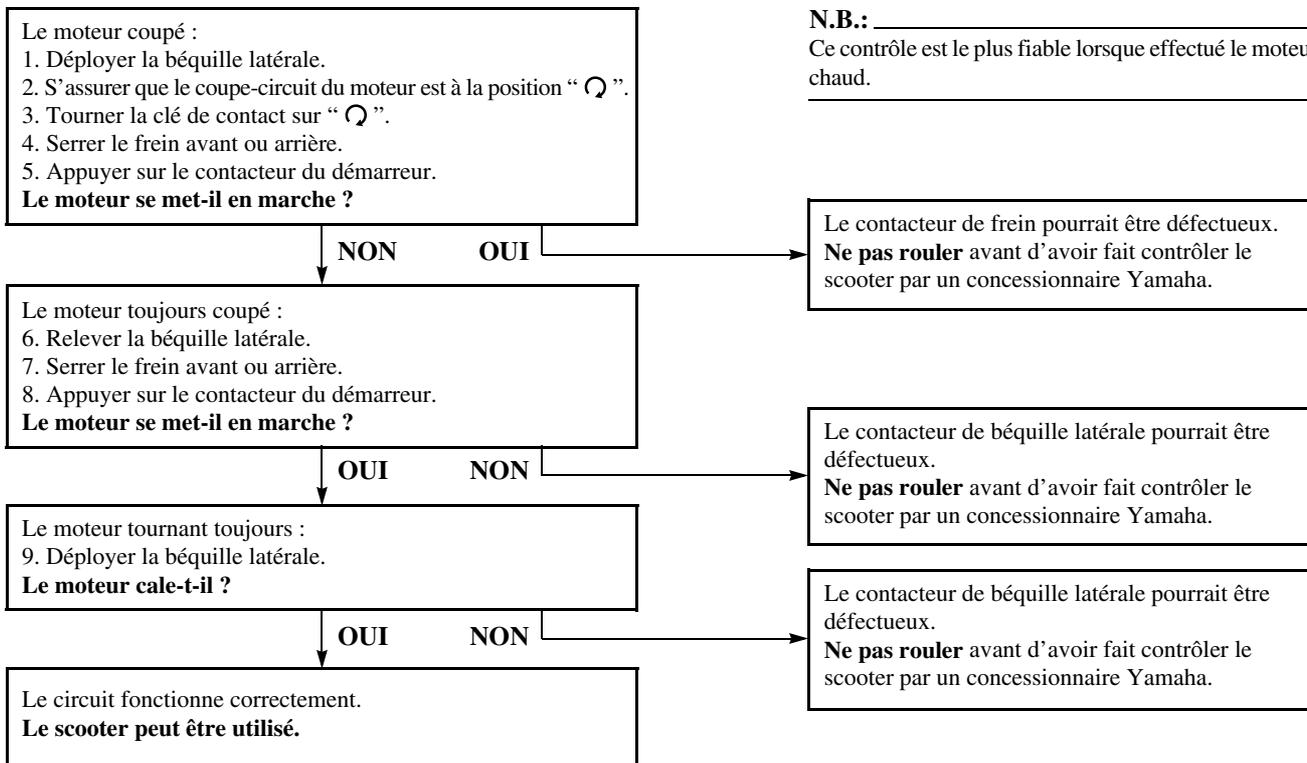
FW000045

! AVERTISSEMENT

Si un mauvais fonctionnement est constaté, faire contrôler le système par un concessionnaire Yamaha avant de démarrer.

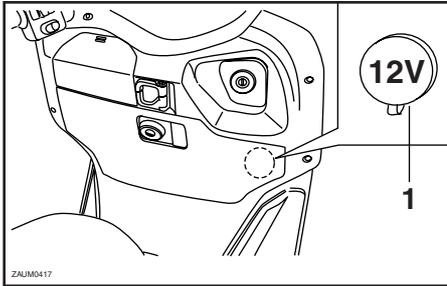
COMMANDES ET INSTRUMENTS

3



N.B.: _____
Ce contrôle est le plus fiable lorsque effectué le moteur chaud.

FC000028*



1. Prise pour accessoires à courant continu

FAUM0102*

Prise pour accessoires à courant continu

Ce scooter dispose d'une prise pour accessoires à courant continu. Celle-ci se trouve dans le compartiment de rangement A.

Cette prise permet l'utilisation d'accessoires de 12 V lorsque la clé de contact est placée à la position "⌚". Utiliser des accessoires exclusivement lorsque le moteur tourne.

ATTENTION:

Ne pas utiliser les accessoires connectés à la prise pour accessoires à courant continu lorsque le moteur est coupé et ne pas dépasser la charge totale combinée de 2,5 A ou 30 W, sous peine de risquer de décharger la batterie.

Utilisation de la prise pour accessoires à courant continu

1. Tourner la clé de contact sur "⌚".
2. Retirer le capuchon antipoussière de la prise.
3. Introduire la fiche de l'accessoire dans la prise.
4. Tourner la clé de contact sur "⌚", puis mettre le moteur en marche. (Pour plus de détails, se reporter à la page 5-1.)
5. Lorsque la prise pour accessoires n'est pas utilisée, remettre le capuchon antipoussière en place afin de protéger cette dernière.

CONTRÔLES AVANT UTILISATION

Points à contrôler avant chaque utilisation 4-1

Le propriétaire est personnellement responsable de l'état de son véhicule. Certaines pièces essentielles peuvent présenter rapidement et de façon subite des signes de dégradation, et cela même lorsque le véhicule n'est pas utilisé (s'il est exposé aux intempéries, par exemple). Un endommagement ou une fuite quelconques ou encore une chute de la pression des pneus peuvent avoir de graves conséquences. En plus d'un simple contrôle visuel, il est donc extrêmement important de vérifier les points suivants avant chaque randonnée.

Points à contrôler avant chaque utilisation

DESCRIPTION	CONTRÔLES	PAGE
Carburant	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le niveau de carburant dans le réservoir de carburant.• Refaire le plein si nécessaire.• Contrôler la canalisation de carburant afin de s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.	3-3 à 3-4, 3-10 à 3-11
Huile moteur	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le niveau d'huile dans le moteur.• Si nécessaire, ajouter de l'huile du type recommandé jusqu'au niveau spécifié.• Contrôler le véhicule afin de s'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'huile.	6-13 à 6-15
Huile de transmission finale	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le véhicule afin de s'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'huile.	6-16
Liquide de refroidissement	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.• Si nécessaire, ajouter du liquide de refroidissement du type recommandé jusqu'au niveau spécifié.• Contrôler le circuit de refroidissement et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.	6-17
Frein avant	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le fonctionnement.• Si mou ou spongieux, faire purger l'air du circuit hydraulique par un concessionnaire Yamaha.• Contrôler le niveau du liquide dans le réservoir.• Si nécessaire, ajouter du liquide de frein du type recommandé jusqu'au niveau spécifié.• Contrôler le circuit hydraulique et s'assurer qu'il ne fuit pas.	3-9, 6-23 à 6-25
Frein arrière	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le fonctionnement.• Si mou ou spongieux, faire purger l'air du circuit hydraulique par un concessionnaire Yamaha.• Contrôler le niveau du liquide dans le réservoir.• Si nécessaire, ajouter du liquide de frein du type recommandé jusqu'au niveau spécifié.• Contrôler le circuit hydraulique et s'assurer qu'il ne fuit pas.	3-9, 6-23 à 6-25

CONTRÔLES AVANT UTILISATION

DESCRIPTION	CONTRÔLES	PAGE
Poignée des gaz	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que le fonctionnement est régulier.• Contrôler le jeu du câble des gaz.• Si un réglage du jeu du câble ou un graissage du câble et du boîtier de la poignée des gaz sont nécessaires, les confier à un concessionnaire Yamaha.	6-20, 6-26
Roues et pneus	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer du bon état.• Contrôler l'état des pneus et la profondeur des sculptures.• Contrôler la pression de gonflage.• Corriger si nécessaire.	6-21 à 6-23
Leviers de frein	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que le fonctionnement est régulier.• Si nécessaire, lubrifier les points pivots.	3-9, 6-23, 6-26
Béquille centrale et latérale	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que le fonctionnement est régulier.• Si nécessaire, lubrifier les points pivots.	6-27
Attaches du cadre	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que toutes les vis et tous les écrous sont serrés correctement.• Serrer si nécessaire.	—
Instruments, éclairage, signalisation et contacteurs	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le fonctionnement.• Corriger si nécessaire.	3-1 à 3-8, 6-32 à 6-35
Contacteur de la béquille latérale	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le fonctionnement du système du coupe-circuit d'allumage.• En cas de problème, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.	3-16

CONTRÔLES AVANT UTILISATION

N.B.:

Il convient d'effectuer les contrôles repris dans la liste avant chaque utilisation du véhicule. Ces contrôles ne requièrent que peu de temps et celui-ci sera largement compensé par le surcroît de sécurité et de fiabilité qu'ils procurent.

FWA00033

AVERTISSEMENT

Lorsqu'un élément repris sous "Points à contrôler avant chaque utilisation" ne fonctionne pas correctement, il convient de le faire contrôler et réparer avant d'utiliser le véhicule.

UTILISATION ET CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE PILOTAGE

Mise en marche du moteur	5-1
Démarrage	5-2
Accélération et décélération	5-3
Freinage	5-3
Comment réduire sa consommation de carburant	5-4
Rodage du moteur	5-4
Stationnement	5-5

FAU01118

⚠ AVERTISSEMENT

- Il importe, avant d'utiliser le véhicule, de bien se familiariser avec toutes ses commandes et leurs fonctions. Au moindre doute concernant le fonctionnement de certaines commandes, consulter un concessionnaire Yamaha.
- Ne jamais mettre le moteur en marche ou utiliser le véhicule dans un local fermé, même pour une courte durée. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner la perte de connaissance et même la mort en peu de temps. Toujours veiller à ce que l'endroit soit bien ventilé.
- Pour plus de sécurité, toujours veiller à ce que la béquille centrale soit déployée avant de mettre le moteur en marche.

FAU03843

Mise en marche du moteur

FAU03843

ATTENTION:

FC000046

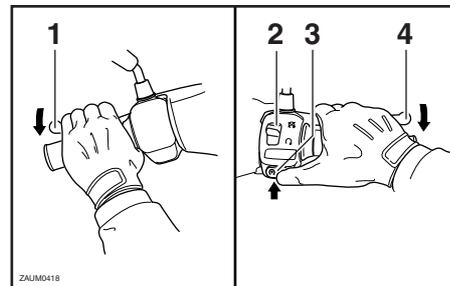
Voir à la page 5-4 et consulter les instructions concernant le rodage du moteur avant d'utiliser le véhicule pour la première fois.

Afin que le système de coupe-circuit d'allumage n'entre pas en action, il faut que la béquille latérale soit relevée.

FW000054

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de mettre le moteur en marche, contrôler le fonctionnement du système de coupe-circuit d'allumage en suivant le procédé décrit à la page 3-16.
- Ne jamais rouler avec la béquille latérale déployée.



1. Levier de frein arrière
2. Coupe-circuit du moteur
3. Contacteur du démarreur
4. Levier de frein avant

1. Tourner la clé sur “” et s’assurer que le coupe-circuit du moteur est placé sur “”.
2. Refermer tout à fait les gaz.
3. Mettre le moteur en marche en appuyant sur le contacteur du démarreur tout en actionnant les freins avant ou arrière.

UTILISATION ET CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE PILOTAGE

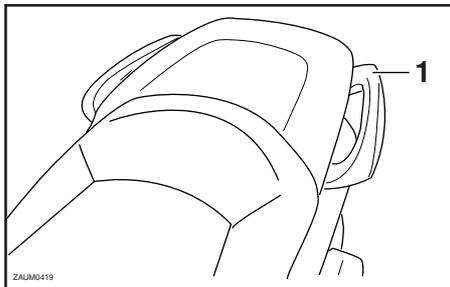
N.B.:

Si le moteur ne se met pas en marche, relâcher le contacteur du démarreur, puis attendre quelques secondes avant de faire un nouvel essai. Chaque essai de mise en marche doit être aussi court que possible afin d'économiser l'énergie de la batterie. Ne pas actionner le démarreur pendant plus de 10 secondes d'affilée. Si le moteur ne se met pas en marche, essayer une nouvelle fois en ouvrant les gaz de 1/8 de tour.

FCA00045

ATTENTION:

En vue de prolonger la durée de service du moteur, ne jamais accélérer à l'excès tant que le moteur est froid !



1. Poignée de manutention

FAU00433

Démarrage

N.B.:

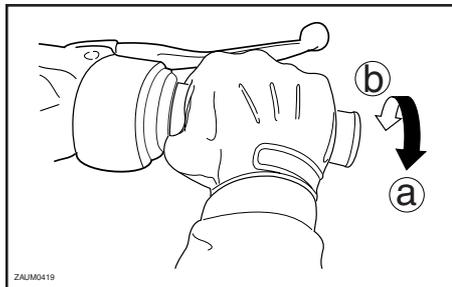
Faire chauffer le moteur avant de démarrer.

1. Actionner le levier de frein arrière de la main gauche et saisir la poignée de manutention de la main droite. Pousser ensuite le scooter vers l'avant pour replier la béquille centrale.
2. S'asseoir à califourchon sur la selle et contrôler l'angle des rétroviseurs.

3. Signaler son intention de gagner la voie publique en allumant les clignotants.
4. Vérifier si la voie est libre, puis actionner lentement la poignée des gaz (poignée droite) afin de démarrer.
5. Éteindre les clignotants.

UTILISATION ET CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE PILOTAGE

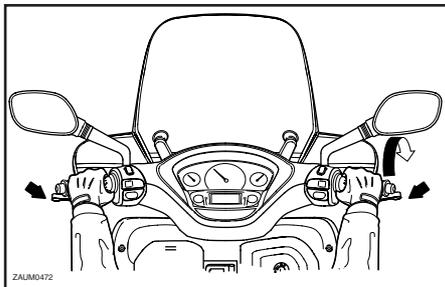
FW000057



FAU00434

Accélération et décélération

La vitesse se règle en donnant plus ou moins des gaz. Pour augmenter la vitesse, tourner la poignée des gaz dans le sens Ⓐ. Pour réduire la vitesse, tourner la poignée des gaz dans le sens Ⓑ.



FAU00435

Freinage

1. Refermer tout à fait les gaz.
2. Actionner simultanément les freins avant et arrière en augmentant progressivement la pression.

⚠ AVERTISSEMENT

- Éviter de freiner brusquement, tout particulièrement lorsque le scooter penche d'un côté, car celui-ci risquerait de déraiper et de se renverser.
- Les rails de chemin de fer ou de tramway, les plaques de fer des chantiers et les plaques d'égout deviennent extrêmement glissants lorsqu'ils sont mouillés. Il convient donc de ralentir avant de rouler sur ce genre de surface et de redoubler de prudence en les traversant.
- Ne pas oublier qu'un freinage sur route mouillée est une manœuvre délicate.
- Rouler lentement dans les descentes, car les freinages en descente peuvent être très difficiles.

UTILISATION ET CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE PILOTAGE

Comment réduire sa consommation de carburant

La consommation de carburant du scooter dépend dans une grande mesure du style de conduite. Suivre les conseils suivants en vue d'économiser le carburant :

- Éviter les régimes très élevés lors des accélérations.
- Éviter d'emballer le moteur à vide.
- Couper le moteur au lieu de le laisser tourner longtemps au ralenti (ex. : embouteillages, feux rouges, passages à niveau).

FAU04755

Rodage du moteur

Les premiers 1.600 km constituent la période la plus importante de la vie du moteur. C'est pourquoi il est indispensable de lire attentivement ce qui suit.

Le moteur étant neuf, il faut éviter de le soumettre à un effort excessif pendant les premiers 1.600 km. Les pièces mobiles du moteur doivent s'user et se roder mutuellement pour obtenir les jeux de marche corrects. Pendant cette période, éviter de conduire à pleins gaz de façon prolongée et éviter tout excès susceptible de provoquer la surchauffe du moteur.

FAU01128

0 à 1.000 km

Éviter l'utilisation prolongée à une ouverture des gaz de plus de 1/3.

1.000 à 1.600 km

Éviter l'utilisation prolongée à une ouverture des gaz de plus de 1/2.

FAU03845*

FCA00138

ATTENTION:

Veiller à remplacer l'huile moteur et l'huile de transmission finale après 1.000 km d'utilisation.

1.600 km et au-delà

Le rodage est terminé et l'on peut rouler normalement.

FC000049

ATTENTION:

Si un problème quelconque survenait au moteur durant la période de rodage, consulter immédiatement un concessionnaire Yamaha.

UTILISATION ET CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE PILOTAGE

FAU00461

Stationnement

Pour stationner le scooter, couper le moteur, puis retirer la clé de contact.

FW000058

AVERTISSEMENT

- Comme le moteur et le système d'échappement peuvent devenir brûlants, il convient de se garer de façon à ce que les piétons ou les enfants ne risquent pas de toucher ces éléments.
- Ne pas garer le scooter dans une descente ou sur un sol meuble, car il pourrait facilement se renverser.

FC000062

ATTENTION:

Ne jamais se garer à proximité d'objets ou matériaux posant un risque d'incendie, tel que de l'herbe ou d'autres matières facilement inflammables.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

Trousse de réparation	6-1	Contrôle et lubrification des câbles	6-26
Tableau des entretiens et graissages périodiques	6-2	Contrôle et lubrification de la poignée et du câble des gaz	6-26
Dépose et repose de caches et carénages	6-5	Lubrification des leviers de frein avant et arrière	6-26
Contrôle de la bougie	6-11	Contrôle et lubrification des béquilles centrale et latérale	6-27
Huile moteur	6-13	Contrôle de la fourche	6-27
Huile de transmission finale	6-16	Contrôle de la direction	6-28
Liquide de refroidissement	6-17	Contrôle des roulements de roue	6-29
Élément de filtre à air et de filtre à air du boîtier de la courroie trapézoïdale	6-18	Batterie	6-29
Réglage du carburateur	6-20	Remplacement des fusibles	6-30
Réglage du jeu de câble des gaz	6-20	Remplacement de l'ampoule de phare	6-32
Réglage du jeu aux soupapes	6-21	Remplacement d'une ampoule de clignotant avant	6-34
Pneus	6-21	Remplacement d'une ampoule de clignotant arrière ou de feu arrière/stop	6-34
Roues coulées	6-23	Remplacement de l'ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation	6-35
Réglage de la garde des leviers de frein avant et arrière	6-23	Diagnostic de pannes	6-35
Contrôle des plaquettes de frein avant et arrière	6-24	Schémas de diagnostic de pannes	6-36
Contrôle du niveau du liquide de frein	6-24		
Changement du liquide de frein	6-25		

FAU00464

La sécurité est l'impératif numéro un du bon motocycliste. La réalisation des contrôles et entretiens, réglages et lubrifications périodiques permet de garantir le meilleur rendement possible et contribue hautement à la sécurité de conduite. Les points de contrôle, réglage et lubrification principaux sont expliqués aux pages suivantes.

Les fréquences données dans le tableau des entretiens et graissages périodiques s'entendent pour la conduite dans des conditions normales. Le propriétaire devra donc ADAPTER LES FRÉQUENCES PRÉCONISÉES ET ÉVENTUELLEMENT LES RACCOURCIR en fonction du climat, du terrain, de la situation géographique et de l'usage qu'il fait de son véhicule.

FW000060

AVERTISSEMENT

Si l'on ne maîtrise pas les techniques d'entretien des scooters, ce travail doit être confié à un concessionnaire Yamaha.

FAU00466

AVERTISSEMENT

Ce scooter est conçu pour une utilisation sur surface routière à revêtement dur uniquement. Si le scooter est utilisé dans des conditions anormales, dans la poussière, dans la boue ou par temps humide, nettoyer ou remplacer l'élément du filtre à air plus fréquemment. Consulter un concessionnaire Yamaha au sujet des fréquences adéquates d'entretien périodique.

FAUT0027*

Trousse de réparation

La trousse de réparation se trouve dans le compartiment de rangement avant A. (Les explications concernant l'ouverture du compartiment de rangement avant se trouvent à la page 3-12.) Les informations données dans ce manuel et les outils de la trousse de réparation sont destinés à fournir au propriétaire les moyens nécessaires pour effectuer l'entretien préventif et les petites réparations. Cependant d'autres outils, comme une clé dynamométrique, peuvent être nécessaires pour effectuer correctement certains entretiens.

N.B.:

Si l'on ne dispose pas des outils ou de l'expérience nécessaires pour mener un travail à bien, il faut le confier à un concessionnaire Yamaha.

FW000063

AVERTISSEMENT

Toute modification non approuvée par Yamaha risque d'entraîner une perte de rendement et de rendre la conduite de ce véhicule dangereuse. Consulter un concessionnaire Yamaha avant de procéder à la moindre modification.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU03685

Tableau des entretiens et graissages périodiques

N.B.: _____

- Il n'est pas nécessaire d'effectuer le contrôle annuel lorsqu'on a effectué un contrôle périodique dans l'année.
- Pour 50.000 km et plus, effectuer les entretiens en reprenant les fréquences à partir de 10.000 km.
- L'entretien des éléments précédés d'un astérisque ne pouvant être mené à bien sans les données techniques, les connaissances et l'outillage adéquats, il doit être confié à un concessionnaire Yamaha.

N°	DESCRIPTION	CONTRÔLES ET ENTRETIENS	VALEUR AU COMPTEUR (× 1.000 km)					CONTRÔLE ANNUEL
			1	10	20	30	40	
1	* Canalisation de carburant	• S'assurer que les durits d'alimentation et la durit de dépression ne sont ni craquelées ni autrement endommagées.		√	√	√	√	√
2	Bougie	• Contrôler l'état. • Nettoyer et régler l'écartement des électrodes.		√		√		
		• Remplacer.			√		√	
3	* Soupapes	• Contrôler le jeu aux soupapes. • Régler.			√		√	
4	Élément du filtre à air	• Nettoyer.		√		√		
		• Remplacer.			√		√	
5	Élément de filtre à air du boîtier de la courroie trapézoïdale	• Nettoyer.		√	√	√	√	
6	* Frein avant	• Contrôler le fonctionnement, le niveau du liquide et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite. (Voir N.B. à la page 6-4.)	√	√	√	√	√	√
		• Remplacer les plaquettes de frein.	Quand la limite est atteinte.					
7	* Frein arrière	• Contrôler le fonctionnement, le niveau du liquide et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite. (Voir N.B. à la page 6-4.)	√	√	√	√	√	√
		• Remplacer les plaquettes de frein.	Quand la limite est atteinte.					
8	* Durits de frein	• Contrôler l'état (ni craquelures ni autre endommagement).		√	√	√	√	√
		• Remplacer. (Voir N.B. à la page 6-4.)	Tous les 4 ans					

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

N°	DESCRIPTION	CONTRÔLES ET ENTRETIENS	VALEUR AU COMPTEUR (× 1.000 km)					CONTRÔLE ANNUEL	
			1	10	20	30	40		
9	* Roues	• Contrôler le voile et l'état.		√	√	√	√		
10	* Pneus	• Contrôler la profondeur de sculpture et l'état des pneus. • Remplacer si nécessaire. • Contrôler la pression de gonflage. • Corriger si nécessaire.		√	√	√	√	√	
11	* Roulements de roue	• S'assurer qu'ils n'ont pas de jeu et ne sont pas endommagés.		√	√	√	√		
12	* Roulements de direction	• S'assurer qu'ils n'ont pas de jeu et que la direction n'est pas dure. • Enduire de graisse à base de savon au lithium.	√	√	√	√	√		
13	* Attaches du cadre	• S'assurer que tous les écrous et toutes les vis sont correctement serrés.		√	√	√	√	√	
14	Béquilles centrale et latérale	• Contrôler le fonctionnement. • Lubrifier.		√	√	√	√	√	
15	* Contacteur de béquille latérale	• Contrôler le fonctionnement.	√	√	√	√	√	√	
16	* Fourche avant	• Contrôler le fonctionnement et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.		√	√	√	√		
17	* Combinés ressort/amortisseur	• Contrôler le fonctionnement et s'assurer que les amortisseurs ne fuient pas.		√	√	√	√		
18	* Carburateur	• Régler le régime de ralenti.	√	√	√	√	√	√	
19	Huile moteur	• Changer. (Se reporter à la page 3-7 pour plus de détails sur l'indicateur de changement d'huile) • Contrôler le niveau d'huile et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.	√	Lorsque l'indicateur de changement d'huile s'allume (tous les 3.000 km)					
				Tous les 3.000 km					√
20	* Crépine d'huile moteur	• Nettoyer.	√						
21	* Circuit de refroidissement	• Contrôler le niveau du liquide de refroidissement et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite. • Changer.		√	√	√	√	√	
				Tous les 3 ans					
22	Huile de transmission finale	• S'assurer qu'il n'y a pas de fuite. • Changer.	√	√		√			
			√		√		√		
23	* Courroie trapézoïdale	• Remplacer.		Tous les 20.000 km					

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

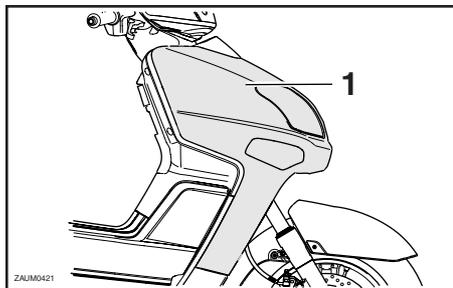
N°	DESCRIPTION	CONTRÔLES ET ENTRETIENS	VALEUR AU COMPTEUR (× 1.000 km)					CONTRÔLE ANNUEL
			1	10	20	30	40	
24	* Contacteur de feu stop sur freins avant et arrière	• Contrôler le fonctionnement.	√	√	√	√	√	√
25	Pièces mobiles et câbles	• Lubrifier.		√	√	√	√	√
26	* Boîtier de poignée des gaz et câble des gaz	• Contrôler le fonctionnement et le jeu. • Régler le jeu de câble des gaz si nécessaire. • Lubrifier le boîtier de poignée des gaz et le câble des gaz.		√	√	√	√	√
27	* Éclairage, signalisation et contacteurs	• Contrôler le fonctionnement. • Régler le faisceau de phare.	√	√	√	√	√	√

FAU03884*

N.B.:

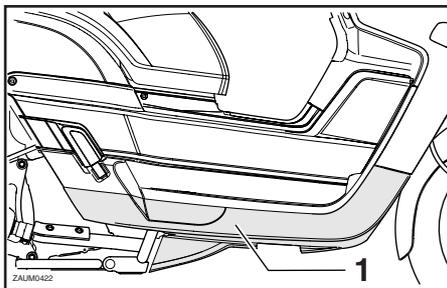
- Augmenter la fréquence des nettoyages du filtre à air si le véhicule est utilisé dans des zones particulièrement poussiéreuses ou humides.
- Entretien des freins hydrauliques
 - Contrôler régulièrement le niveau du liquide de frein et, si nécessaire, faire l'appoint de liquide.
 - Changer le liquide de frein tous les deux ans.
 - Remplacer les durits de frein tous les quatre ans et lorsqu'elles sont craquelées ou endommagées.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

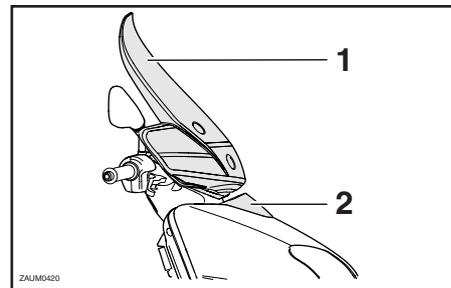


1. Carénage A

FAU01139



1. Carénage B

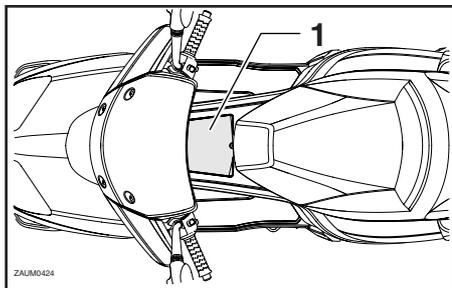


1. Pare-brise
2. Cache A

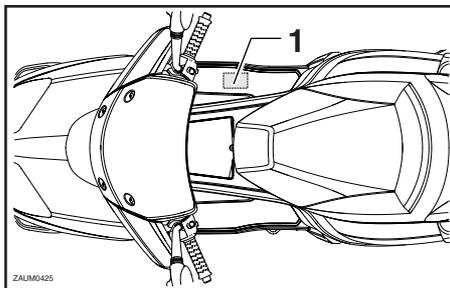
Dépose et repose de caches et carénages

Afin de pouvoir effectuer certains entretiens décrits dans ce chapitre, il est nécessaire de déposer les caches et carénages illustrés ci-dessus. Se référer à cette section à chaque fois qu'il faut déposer ou reposer un cache ou un carénage.

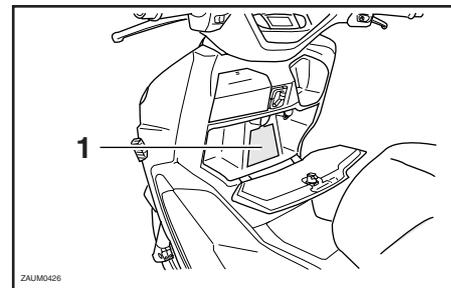
ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Cache B

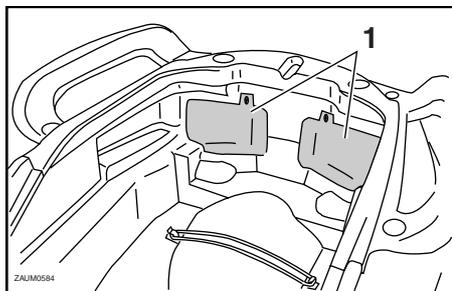


1. Cache C

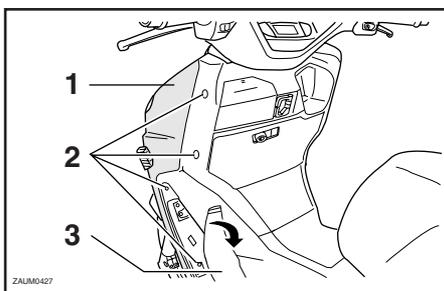


1. Cache D

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Cache E



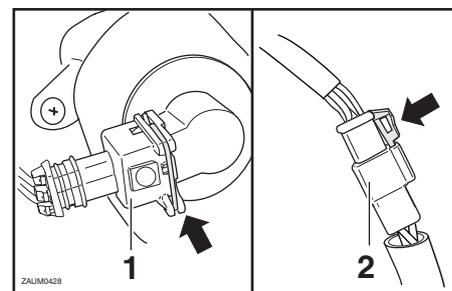
1. Carénage A
2. Vis (× 8)
3. Tapis de repose-pied (× 2)

FAUM0105

Carénage A

Dépose du carénage

1. Soulever le tapis de repose-pied de chaque côté du scooter.
2. Déposer le cache A. (Voir les explications relatives à la dépose et à la mise en place à la page 6-9.)
3. Déposer les vis du carénage.

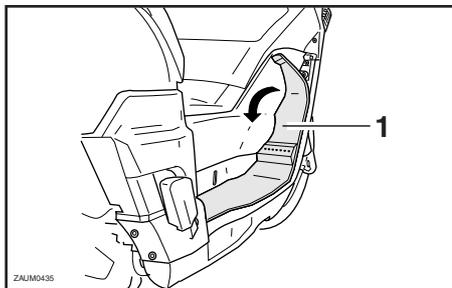


1. Fiche rapide de fil de clignotant
2. Fiche rapide de phare
4. Déconnecter la fiche rapide de phare ainsi que la fiche rapide des clignotants.
5. Retirer le carénage.

Repose du carénage

1. Reconnecter la fiche rapide de phare et la fiche rapide des clignotants.
2. Remettre le carénage en place, puis reposer les vis.
3. Reposer le cache A.
4. Remettre les tapis de repose-pied à leur place.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



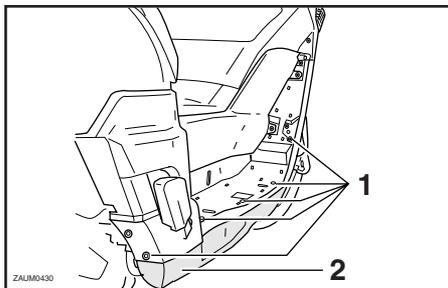
1. Tapis de repose-pied (× 2)

FAUM0106

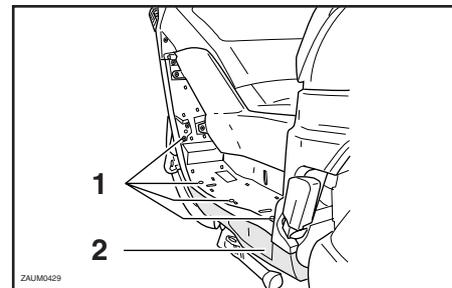
Carénage B

Dépose du carénage

1. Soulever le tapis de repose-pied de chaque côté du scooter.



1. Vis (× 5)
 2. Carénage B
2. Déposer les vis de part et d'autre du scooter, puis retirer le carénage.

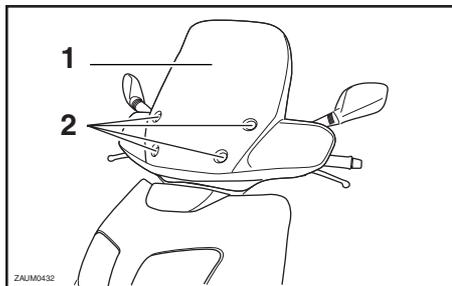


1. Vis (× 4)
2. Carénage B

Repose du carénage

1. Remettre le carénage en place, puis reposer les vis.
2. Remettre les tapis de repose-pied à leur place.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



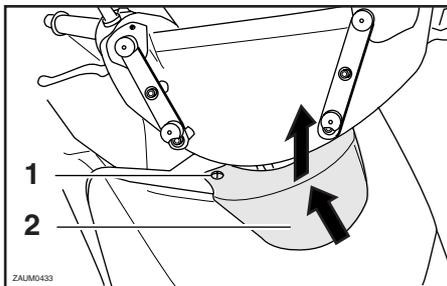
1. Pare-brise (droit)
2. Vis (× 4)

Cache A

Dépose du cache

1. Déposer le pare-brise après avoir retiré ses vis.

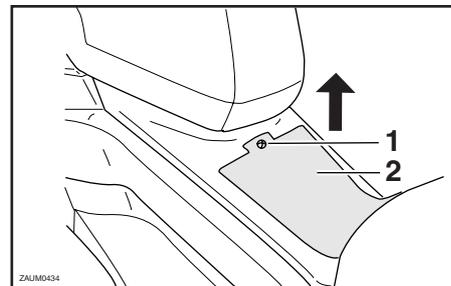
FAUM0108



1. Vis (× 2)
 2. Cache A
2. Déposer les vis, puis retirer le cache comme illustré.

Repose du cache

1. Remettre le cache en place, puis reposer les vis.
2. Remettre le pare-brise en place, puis reposer les vis.



1. Vis (× 1)
2. Cache B

Cache B

Dépose du cache

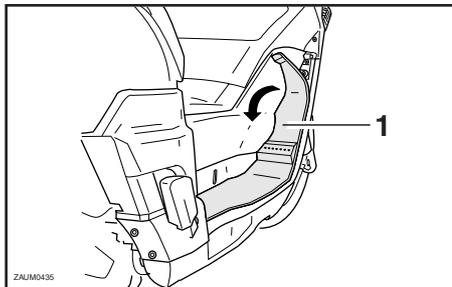
Retirer la vis, puis retirer le cache comme illustré.

Repose du cache

Remettre le cache à sa place, puis reposer la vis.

FAU01535

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



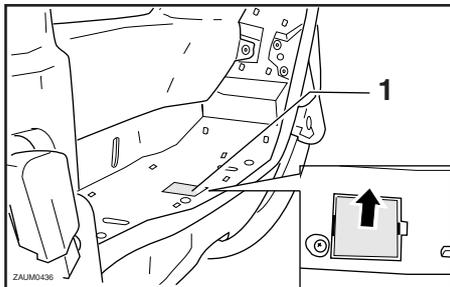
1. Tapis de repose-pied

FAUM0109

Cache C

Dépose du cache

1. Soulever le tapis du repose-pied droit.

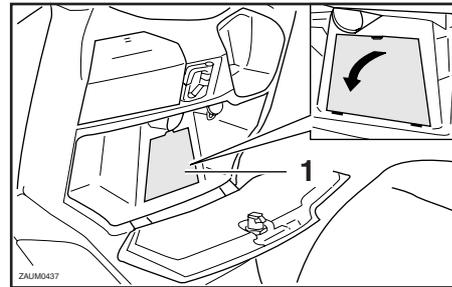


1. Cache C

2. Retirer le cache en se référant à l'illustration.

Repose du cache

1. Remettre le cache en place.
2. Remettre le tapis du repose-pied à sa place.



1. Cache D

FAU00494

Cache D

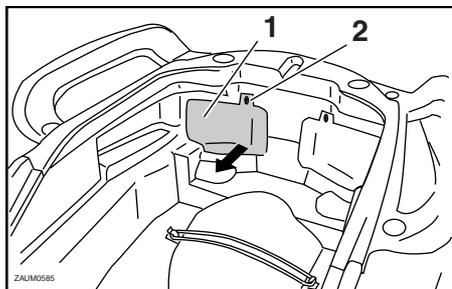
Dépose du cache

Retirer le cache comme illustré.

Repose du cache

Remettre le cache en place.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Cache E
2. Vis

FAU01535

Cache E

Dépose du cache

Retirer la vis, puis retirer le cache comme illustré.

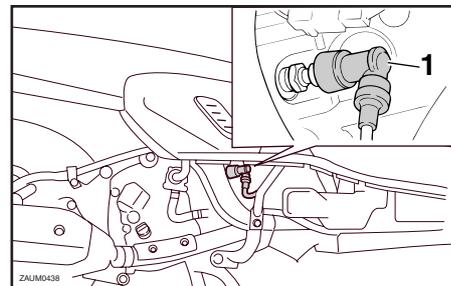
Repose du cache

Remettre le cache à sa place, puis reposer la vis.

FAU03620

Contrôle de la bougie

La bougie est une pièce importante du moteur et son contrôle est simple. La bougie doit être démontée et contrôlée aux fréquences indiquées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques, car la chaleur et les dépôts finissent par l'user. L'état de la bougie révèle en outre l'état du moteur.

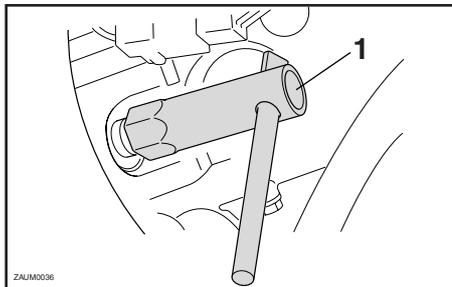


1. Bougie

Dépose de la bougie

1. Déposer le carénage B. (Voir les explications relatives à sa dépose et sa mise en place à la page 6-8.)
2. Retirer le capuchon de bougie.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Clé à bougie

3. Déposer la bougie comme illustré, en se servant de la clé à bougie fournie dans la trousse de réparation.

Contrôle de la bougie

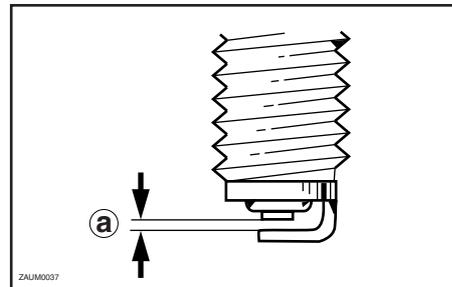
1. S'assurer que la couleur de la porcelaine autour de l'électrode soit d'une couleur café au lait clair ou légèrement foncé, couleur idéale pour un scooter utilisé dans des conditions normales.

N.B.:

Si la couleur de la bougie est nettement différente, le moteur pourrait présenter une anomalie. Ne jamais essayer de diagnostiquer soi-même de tels problèmes. Il est préférable de confier le véhicule à un concessionnaire Yamaha.

2. Contrôler l'usure des électrodes et la présence de dépôts de calamine ou autres. Si l'usure est excessive ou les dépôts trop importants, il convient de remplacer la bougie.

Bougie spécifiée :
DR8EA (NGK)



a. Écartement des électrodes

Mise en place de la bougie

1. Mesurer l'écartement des électrodes à l'aide d'un jeu de cales d'épaisseur et, si nécessaire, le corriger conformément aux spécifications.

Écartement des électrodes :
0,6 à 0,7 mm

2. Nettoyer la surface du joint de la bougie et ses plans de joint, puis nettoyer soigneusement les filets de bougie.
3. Mettre la bougie en place à l'aide de la clé à bougie, puis la serrer au couple spécifié.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

Couple de serrage :

Bougie :

17,5 Nm (1,75 m·kgf)

N.B.: _____

Si une clé dynamométrique n'est pas disponible lors du montage d'une bougie, une bonne approximation consiste à serrer de 1/4 à 1/2 tour supplémentaire après le serrage à la main. Il faudra toutefois serrer la bougie au couple spécifié le plus rapidement possible.

4. Remonter le capuchon de bougie.
5. Reposer le carénage.

FAUM0103*

Huile moteur

Il faut vérifier le niveau d'huile moteur avant chaque départ. Il convient en outre de changer l'huile aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques ainsi que lorsque l'indicateur de changement d'huile s'allume.

Contrôle du niveau d'huile moteur

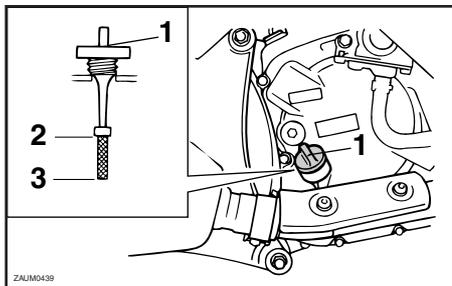
1. Dresser le scooter sur sa béquille centrale.

N.B.: _____

S'assurer que le scooter soit bien à la verticale avant de contrôler le niveau d'huile. Une légère inclinaison peut entraîner des erreurs de lecture.

2. Mettre le moteur en marche et le faire chauffer pendant quelques minutes, puis le couper.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

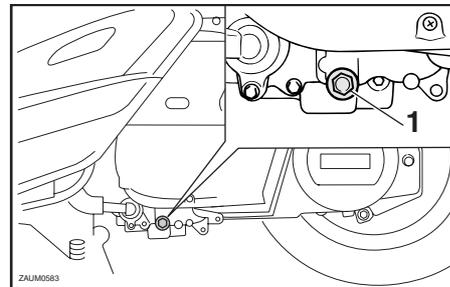


1. Bouchon de remplissage de l'huile moteur
 2. Repère de niveau maximum
 3. Repère de niveau minimum
3. Attendre quelques minutes que l'huile se stabilise, puis retirer le bouchon de remplissage d'huile. Essuyer la jauge avant de l'insérer à nouveau, sans la visser, dans l'orifice de remplissage. La retirer et vérifier le niveau d'huile.

N.B.: _____

Le niveau d'huile moteur doit se situer entre les repères de niveau minimum et maximum.

4. Si le niveau d'huile moteur est inférieur au repère de niveau minimum, ajouter de l'huile moteur du type recommandé jusqu'au niveau spécifié.
5. Insérer la jauge dans l'orifice de remplissage, puis serrer le bouchon de remplissage d'huile.

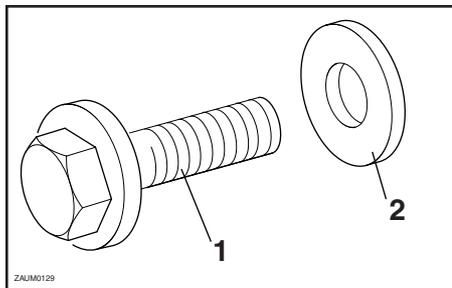


1. Vis de vidange de l'huile moteur

Changement de l'huile moteur

1. Mettre le moteur en marche et le faire chauffer pendant quelques minutes, puis le couper.
2. Placer un bac à vidange sous le moteur afin d'y recueillir l'huile usagée.
3. Déposer le bouchon de remplissage d'huile moteur et la vis de vidange d'huile moteur afin de vidanger l'huile du carter moteur.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Vis de vidange de l'huile moteur
2. Rondelle

4. Contrôler l'état de la rondelle et la remplacer si elle est abîmée.
5. Remettre la rondelle et la vis de vidange d'huile moteur en place, puis serrer la vis de vidange au couple spécifié.

Couple de serrage :
Vis de vidange de l'huile moteur :
20 Nm (2,0 m·kgf)

N.B.: _____
S'assurer que la rondelle est bien assise.

6. Ajouter la quantité spécifiée de l'huile moteur recommandée, puis remonter et serrer le bouchon de remplissage d'huile.

Huile moteur recommandée :
Se reporter à la page 8-1.
Quantité d'huile :
Vidange périodique :
1,2 L
Quantité totale (moteur à sec) :
1,4 L

FCA00140

ATTENTION:

- **Ne pas utiliser des huiles de grade diesel "CD" ni des huiles de grade supérieur à celui spécifié. S'assurer également de ne pas utiliser une huile portant la désignation "ENERGY CONSERVING II" ou la même désignation avec un chiffre plus élevé.**
- **S'assurer qu'aucune crasse ou objet ne pénètre dans le carter moteur.**

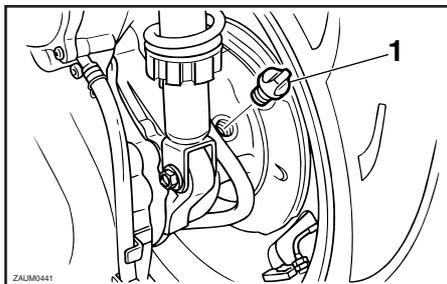
7. Mettre le moteur en marche et contrôler pendant quelques minutes s'il y a présence de fuites d'huile en laissant tourner le moteur au ralenti. En cas de fuite d'huile, couper immédiatement le moteur et rechercher la cause.
8. Réinitialiser l'indicateur de changement d'huile. (Pour plus de détails, se reporter à la page 3-7.)

FAU04228

Huile de transmission finale

Il faut s'assurer avant chaque départ qu'il n'y a pas de fuite d'huile au niveau du carter de transmission finale. Si une fuite est détectée, faire contrôler et réparer le scooter par un concessionnaire Yamaha. Il faut en outre vérifier le niveau de l'huile de transmission finale aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

1. Mettre le moteur en marche, puis le réchauffer en conduisant le scooter pendant quelques minutes, puis couper le moteur.
2. Dresser le scooter sur sa béquille centrale.
3. Placer un bac à vidange sous le carter de transmission finale afin d'y recueillir l'huile usagée.



1. Bouchon de remplissage de l'huile de transmission finale

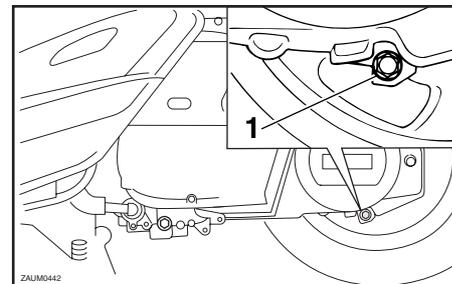
4. Retirer le bouchon de remplissage et la vis de vidange afin de vidanger l'huile du carter de transmission finale.
5. Remonter la vis de vidange, puis la serrer au couple spécifié.

Couple de serrage :

Vis de vidange de l'huile de transmission finale :

22 Nm (2,2 m-kgf)

6. Verser la quantité spécifiée d'huile de transmission finale recommandée, puis remonter et serrer le bouchon de remplissage d'huile.



1. Vis de vidange de l'huile de transmission finale

Huile de transmission finale recommandée :
Se reporter à la page 8-2.

Quantité d'huile :
0,25 L

FWA00062

AVERTISSEMENT

- S'assurer qu'aucune crasse ou objet ne pénètre dans le carter de transmission finale.
 - Veiller à ne pas mettre d'huile sur le pneu ou la roue.
7. S'assurer que le carter de transmission finale ne fuit pas. Si une fuite d'huile est détectée, il faut en rechercher la cause.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU04591*

Liquide de refroidissement

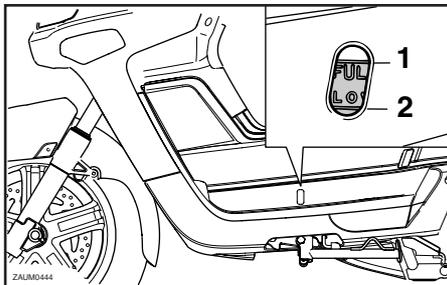
Le vase d'expansion se trouve sous le cache B. (Voir les explications relatives à la dépose et à la mise en place du cache à la page 6-9.)

Contrôle du niveau

1. Placer le scooter sur un plan horizontal et veiller à ce qu'il soit dressé à la verticale.

N.B.: _____

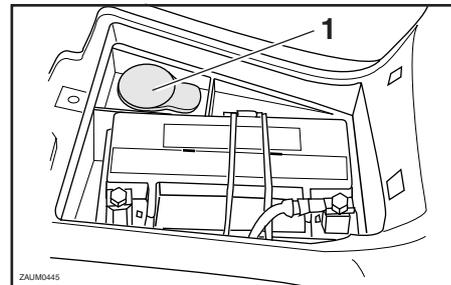
- Le niveau du liquide de refroidissement doit être vérifié le moteur froid, car il varie en fonction de la température du moteur.
- S'assurer que le scooter est bien à la verticale avant de contrôler le niveau du liquide de refroidissement. Une légère inclinaison peut entraîner des erreurs de lecture.



1. Repère de niveau maximum
 2. Repère de niveau minimum
2. Contrôler le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.

N.B.: _____

Le niveau de liquide de refroidissement doit se situer entre les repères de niveau minimum et maximum.



1. Bouchon du vase d'expansion
3. Si le niveau du liquide de refroidissement est égal ou inférieur au repère de niveau minimum, retirer le bouchon du vase d'expansion et ajouter du liquide jusqu'au repère de niveau maximum, puis remettre le bouchon du vase d'expansion en place.

Capacité du vase d'expansion :
0,4 L

4. Remettre le couvercle de la batterie en place.

FC000080

FAU03627*

ATTENTION:

- Si l'on ne peut se procurer du liquide de refroidissement, utiliser de l'eau distillée ou de l'eau du robinet douce. Ne pas utiliser d'eau dure ou salée, car cela endommagerait le moteur.
- Si l'on a utilisé de l'eau au lieu du liquide de refroidissement, il faut la remplacer par du liquide de refroidissement dès que possible afin d'éviter tout risque d'endommagement du moteur en raison d'une surchauffe et afin de protéger le circuit de refroidissement du gel et de la corrosion.
- Si on a ajouté de l'eau au liquide de refroidissement, il convient de faire rétablir le plus rapidement possible le taux d'antigel par un concessionnaire Yamaha, afin de rendre toutes ses propriétés au liquide de refroidissement.

N.B.:

Le ventilateur de radiateur se met en marche et se coupe automatiquement en fonction de la température du liquide de refroidissement dans le radiateur. En cas de surchauffe du moteur, suivre les instructions à la page 6-37.

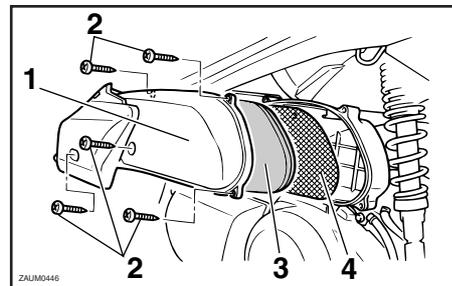
Élément de filtre à air et de filtre à air du boîtier de la courroie trapézoïdale

Il convient de nettoyer l'élément de filtre à air et de filtre à air du boîtier de la courroie trapézoïdale aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. Augmenter la fréquence du nettoyage des éléments si le véhicule est utilisé dans des zones très poussiéreuses ou humides.

FC000092*

ATTENTION:

- Veiller à ce que chacun des éléments de filtre soient logés correctement dans leur boîtier.
- Ne jamais mettre le moteur en marche avant d'avoir remonté les éléments de filtre à air. Une usure excessive du piston et/ou du cylindre pourrait en résulter.

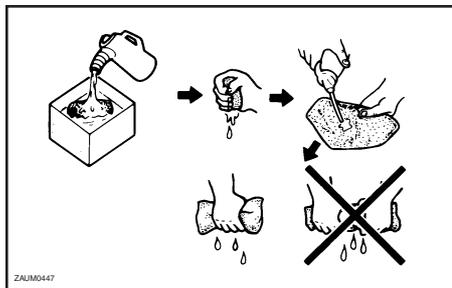


1. Couvercle du boîtier de filtre à air
2. Vis (× 5)
3. Élément en mousse
4. Tamis

Nettoyage de l'élément du filtre à air

1. Dresser le scooter sur sa béquille centrale.
2. Retirer le couvercle du boîtier de filtre à air après avoir retiré ses vis.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

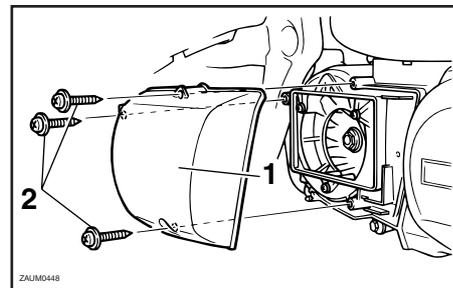


3. Extraire l'élément en mousse, ainsi que le tamis, puis le nettoyer dans du dissolvant, et le comprimer ensuite afin d'éliminer le dissolvant.
4. Contrôler l'élément en mousse et le remplacer s'il est abîmé.
5. Laisser sécher l'élément en mousse.
6. Enduire toute la surface de l'élément en mousse d'huile du type recommandé, puis éliminer l'excès d'huile en comprimant l'élément.

N.B.: _____
La mousse doit être humide, mais sans dégoutter.

Huile recommandée :
Huile moteur

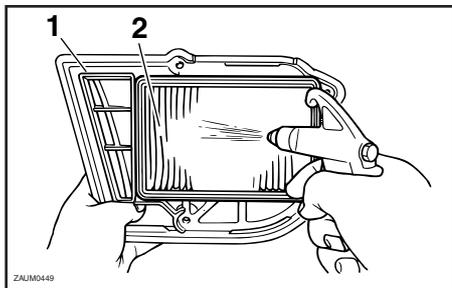
7. Loger l'élément en mousse dans le boîtier de filtre à air.
8. Remettre le couvercle du boîtier de filtre à air en place et le fixer à l'aide de ses vis.



1. Couvercle du boîtier de la courroie trapézoïdale
2. Vis (× 3)

Nettoyage de l'élément du filtre à air du boîtier de la courroie trapézoïdale

1. Retirer le couvercle du filtre à air du boîtier de la courroie trapézoïdale après avoir retiré ses vis.

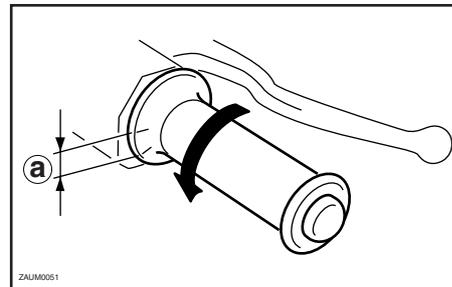


1. Couvercle du filtre à air du boîtier de la courroie trapézoïdale
 2. Élément du filtre à air du boîtier de la courroie trapézoïdale
2. Nettoyer l'élément du filtre à air à l'air comprimé en procédant comme illustré.
 3. Contrôler l'état de l'élément de filtre à air du boîtier de la courroie trapézoïdale et le remplacer si nécessaire.
 4. Remettre le couvercle de l'élément du filtre à air du boîtier de la courroie trapézoïdale en place et le fixer à l'aide des vis.

FAU00631

Réglage du carburateur

Le carburateur est un organe vital du moteur et il nécessite des réglages très précis. Pour cette raison, tout réglage du carburateur doit être confié à un concessionnaire Yamaha, en raison de ses connaissances et de son expérience en la matière.



- a. Jeu de câble des gaz

FAU00635

Réglage du jeu de câble des gaz

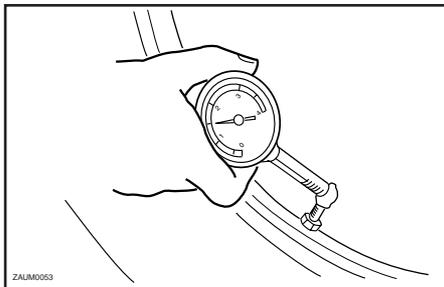
Le jeu de câble des gaz doit être de 1,5 à 3 mm à la poignée des gaz. Contrôler régulièrement le jeu de câble des gaz et, si nécessaire, le faire régler par un concessionnaire Yamaha.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU00637

Réglage du jeu aux soupapes

À la longue, le jeu aux soupapes se modifie, ce qui provoque un mauvais mélange carburant-air ou produit un bruit anormal. Pour éviter ce problème, il faut faire régler le jeu aux soupapes par un concessionnaire Yamaha aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.



FAU04551*

Pneus

Pour assurer un fonctionnement optimal, une longue durée de service et une bonne sécurité de conduite, prendre note des points suivants concernant les pneus.

Pression de gonflage

Il faut contrôler la pression de gonflage des pneus avant chaque utilisation du véhicule et, le cas échéant, la régler.

FW000082

! AVERTISSEMENT

- Contrôler et régler la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci sont à la température ambiante.
- Adapter la pression de gonflage des pneus à la vitesse de conduite et au poids total du pilote, du passager, des bagages et des accessoires approuvés pour ce modèle.

Pression de gonflage (contrôlée les pneus froids)		
Charge*	Avant	Arrière
Jusqu'à 90 kg*	180 kPa 1,8 kgf/cm ² 1,8 bar	190 kPa 1,9 kgf/cm ² 1,9 bar
90 kg à 160 kg de charge*	180 kPa 1,8 kgf/cm ² 1,8 bar	200 kPa 2,0 kgf/cm ² 2,0 bar
160 kg à charge maximale*	190 kPa 1,9 kgf/cm ² 1,9 bar	220 kPa 2,2 kgf/cm ² 2,2 bar

Charge maximale*	202 kg
------------------	--------

* Poids total du pilote, du passager, du chargement et des accessoires

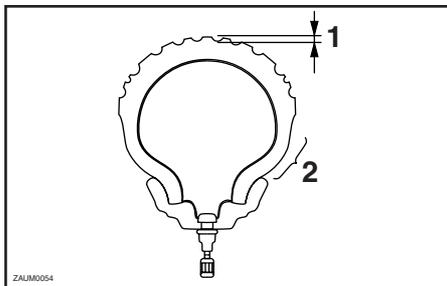
ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FW000077

⚠ AVERTISSEMENT

Toute charge influe énormément sur la maniabilité, la puissance de freinage, le rendement ainsi que la sécurité de conduite du scooter. Il importe donc de respecter les consignes de sécurité qui suivent.

- **NE JAMAIS SURCHARGER LE SCOOTER !** Une surcharge risque d'abîmer les pneus, de faire perdre le contrôle et d'être à l'origine d'un accident grave. S'assurer que le poids total des bagages, du pilote et des accessoires ne dépasse pas la charge maximale du véhicule.
- Ne pas transporter d'objet mal fixé qui pourrait se détacher.
- Attacher soigneusement les bagages les plus lourds près du centre du scooter et répartir le poids également de chaque côté.
- Régler la suspension et la pression de gonflage des pneus en fonction de la charge.
- Contrôler l'état des pneus et la pression de gonflage avant chaque départ.



1. Profondeur de sculpture de pneu
2. Flanc de pneu

Contrôle des pneus

Contrôler les pneus avant chaque départ. Si la bande de roulement centrale a atteint la limite spécifiée, si un clou ou des éclats de verre sont incrustés dans le pneu ou si son flanc est craquelé, faire remplacer immédiatement le pneu par un concessionnaire Yamaha.

Profondeur minimale de sculpture de pneu (avant et arrière)	1,6 mm
---	--------

N.B.:

La limite de profondeur des sculptures peut varier selon les législations nationales. Il faut toujours se conformer à la législation du pays dans lequel on utilise le véhicule.

Renseignements sur les pneus

Ce scooter est équipé de pneus sans chambre à air.

AVANT

Fabricant	Taille	Modèle
MICHELIN	120/80-14 58P	PILOT CITY TL

ARRIÈRE

Fabricant	Taille	Modèle
MICHELIN	150/70-14 66P	PILOT CITY TL

FAU00683

⚠ AVERTISSEMENT

- Faire remplacer par un concessionnaire Yamaha tout pneu usé à l'excès. La conduite avec des pneus usés compromet la stabilité du scooter et est en outre illégale.
- Le remplacement des pièces se rapportant aux freins et aux roues doit être confié à un concessionnaire Yamaha, car celui-ci possède les connaissances et l'expérience nécessaires à ces travaux.

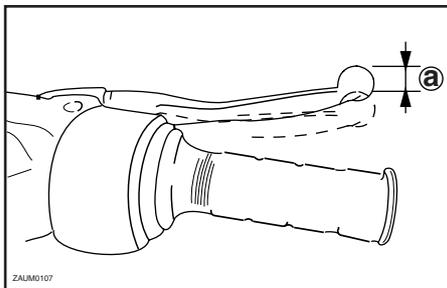
ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU03773

Roues coulées

Pour assurer un fonctionnement optimal, une longue durée de service et une bonne sécurité de conduite, prendre note des points suivants concernant les roues.

- Avant chaque démarrage, il faut s'assurer que les jantes de roue ne sont pas craquelées, qu'elles n'ont pas de saut et ne sont pas voilées. Si une roue est endommagée de quelque façon, la faire remplacer par un concessionnaire Yamaha. Ne jamais tenter une quelconque réparation sur une roue. Il faut remplacer toute roue déformée ou craquelée.
- Il faut équilibrer une roue à chaque fois que le pneu ou la roue sont remplacés ou remis en place après démontage. Une roue mal équilibrée se traduit par un mauvais rendement, une mauvaise tenue de route et réduit la durée de service du pneu.
- Après avoir remplacé un pneu, éviter de faire de la vitesse jusqu'à ce que le pneu soit "rodé" et ait acquis toutes ses caractéristiques.

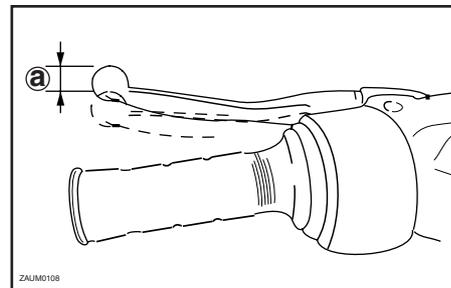


a. Garde du levier de frein avant

FAUM0056

Réglage de la garde des leviers de frein avant et arrière

La garde des leviers de frein avant et arrière doit être de 2 à 5 mm, comme illustré. Contrôler régulièrement la garde des leviers de frein avant et arrière et, si nécessaire, la faire régler par un concessionnaire Yamaha.



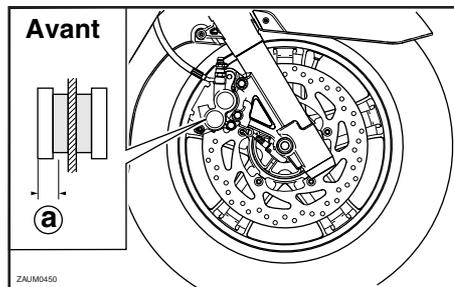
a. Garde du levier de frein avant arrière

FW000100

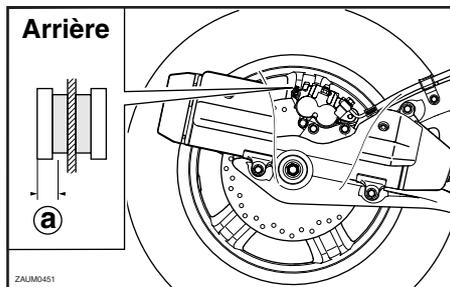
AVERTISSEMENT

Une garde du levier de frein incorrecte signale un problème au niveau du système de freinage qui pourrait rendre la conduite dangereuse. Ne pas utiliser le scooter avant d'avoir fait vérifier et réparer le système de freinage par un concessionnaire Yamaha.

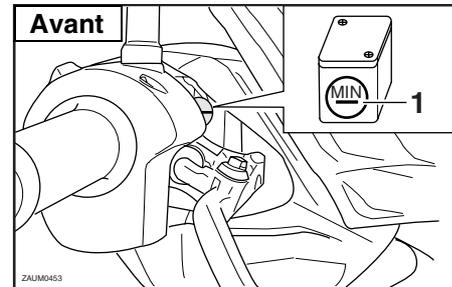
ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



a. Limite d'usure



a. Limite d'usure



1. Repère de niveau minimum

FAU00717

Contrôle des plaquettes de frein avant et arrière

Contrôler l'usure des plaquettes de frein avant et arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. Pour contrôler l'usure des plaquettes, mesurer l'épaisseur de leur garniture. Si l'épaisseur d'une garniture est inférieure à 3,8 mm, faire remplacer la paire de plaquettes par un concessionnaire Yamaha.

FAU04856

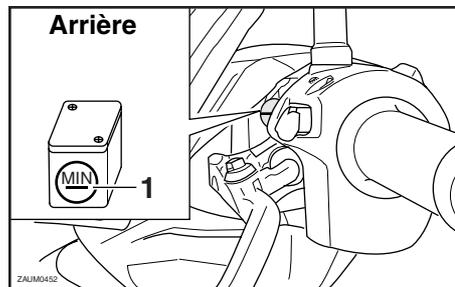
Contrôle du niveau du liquide de frein

Si le niveau du liquide de frein est insuffisant, des bulles d'air peuvent se former dans le circuit de freinage, ce qui risque de réduire l'efficacité des freins.

Avant de démarrer, s'assurer que le niveau du liquide de frein dépasse le repère de niveau minimum et, si nécessaire, faire l'appoint. Un niveau de liquide bas peut signaler la présence d'une fuite ou l'usure des plaquettes. Si le niveau du liquide est bas, il faut contrôler l'usure des plaquettes et l'étanchéité du circuit de freinage.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAUM0008*



1. Repère de niveau minimum

Prendre les précautions suivantes :

- Avant de vérifier le niveau du liquide, s'assurer que le haut du réservoir de liquide de frein est à l'horizontale.
- Utiliser uniquement le liquide de frein recommandé. Tout autre liquide risque d'abîmer les joints en caoutchouc, ce qui pourrait causer des fuites et nuire au bon fonctionnement du frein.

Liquide de frein recommandé : DOT 4

- Toujours faire l'appoint avec un liquide de frein du même type que celui qui se trouve dans le circuit. Le mélange de liquides différents risque de provoquer une réaction chimique nuisible au fonctionnement du frein.
- Veiller à ne pas laisser pénétrer d'eau dans le réservoir de liquide de frein. En effet, l'eau abaissera nettement le point d'ébullition du liquide et cela risque de provoquer un bouchon de vapeur ou "vapor lock".
- Le liquide de frein risque d'attaquer les surfaces peintes et le plastique. Toujours essuyer soigneusement toute trace de liquide renversé.
- L'usure des plaquettes de frein entraîne une baisse progressive du niveau du liquide de frein. Cependant, si le niveau du liquide de frein diminue soudainement, il faut faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

Changement du liquide de frein

Faire changer le liquide de frein par un concessionnaire Yamaha aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. De plus, faire remplacer les durits de frein tous les quatre ans ou lorsqu'elles sont endommagées ou qu'elles fuient.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU02962 Contrôle et lubrification des câbles

Il faut contrôler le fonctionnement et l'état de tous les câbles de commande avant chaque départ. Il faut en outre lubrifier les câbles et leurs extrémités quand nécessaire. Si un câble est endommagé ou si son fonctionnement est dur, le faire contrôler et remplacer, si nécessaire, par un concessionnaire Yamaha.

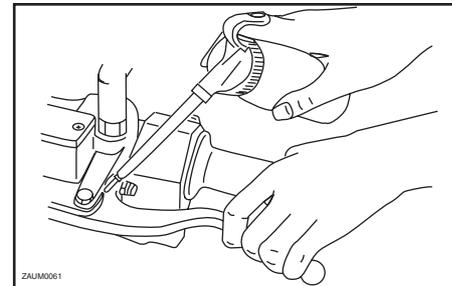
Lubrifiant recommandé :
Huile moteur

AVERTISSEMENT

Une gaine endommagée va empêcher le bon fonctionnement du câble et entraînera sa rouille. Remplacer dès que possible tout câble endommagé afin d'éviter de créer un état de conduite dangereux.

FAU04034 Contrôle et lubrification de la poignée et du câble des gaz

Contrôler le fonctionnement de la poignée des gaz avant chaque départ. Il convient en outre de lubrifier ou de remplacer le câble aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

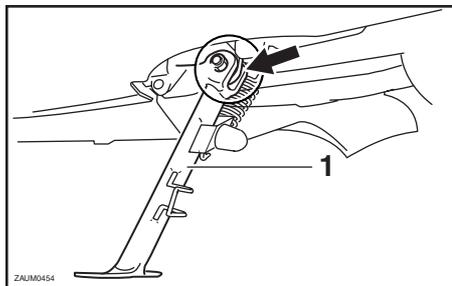


FAU03118 Lubrification des leviers de frein avant et arrière

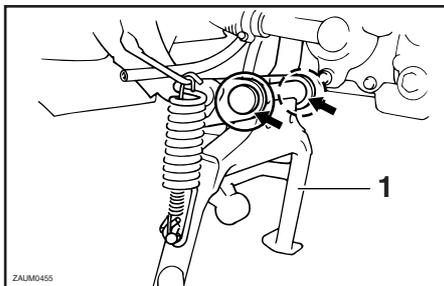
Lubrifier l'articulation des leviers de frein avant et arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

Lubrifiant recommandé :
Graisse à base de savon au lithium
(graisse universelle)

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Béquille latérale



1. Béquille centrale

Contrôle et lubrification des béquilles centrale et latérale

FAU03371

Contrôler le fonctionnement des béquilles centrale et latérale avant chaque départ et lubrifier les articulations et les points de contact des surfaces métalliques quand nécessaire.

FW000114

AVERTISSEMENT

Si les béquilles latérale ou centrale ne se déploient et ne se replient pas en douceur, les faire contrôler et, si nécessaire, réparer par un concessionnaire Yamaha.

FAU02939

Contrôle de la fourche

Il faut contrôler l'état et le fonctionnement de la fourche en procédant comme suit aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

Contrôle de l'état général

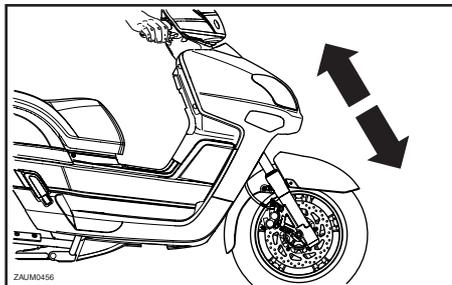
FW000115

AVERTISSEMENT

Caler soigneusement le scooter pour qu'il ne puisse se renverser.

S'assurer que les tubes plongeurs ne sont ni griffés ni endommagés et que les fuites d'huile ne sont pas importantes.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



Contrôle du fonctionnement

1. Placer le scooter sur un plan horizontal et veiller à ce qu'il soit dressé à la verticale.
2. Tout en actionnant le frein avant, appuyer fermement à plusieurs reprises sur le guidon afin de contrôler si la fourche se comprime et se détend en douceur.

FC000098

ATTENTION:

Si la fourche est endommagée ou si elle ne fonctionne pas en douceur, la faire contrôler et, si nécessaire, réparer par un concessionnaire Yamaha.

FAU00794

Contrôle de la direction

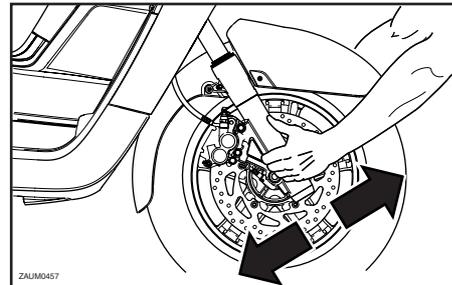
Des roulements de direction usés ou desserrés peuvent représenter un danger. Il convient dès lors de vérifier le fonctionnement de la direction en procédant comme suit aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

1. Placer une cale sous le moteur afin de surélever la roue avant.

FW000115

! AVERTISSEMENT

Caler soigneusement le scooter pour qu'il ne puisse se renverser.



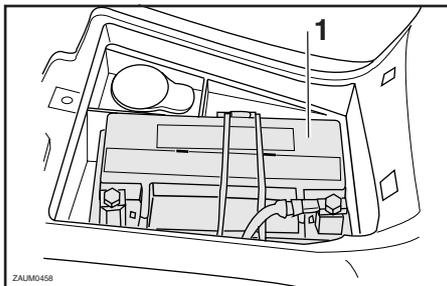
2. Maintenir la base des bras de fourche et essayer de les déplacer vers l'avant et l'arrière. Si un jeu quelconque est ressenti, faire contrôler et, si nécessaire, réparer la direction par un concessionnaire Yamaha.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

Contrôle des roulements de roue

FAU01144

Contrôler les roulements de roue avant et arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. Si le moyeu de roue a du jeu ou si la roue ne tourne pas régulièrement, faire contrôler les roulements de roue par un concessionnaire Yamaha.



1. Batterie

FAU04464

Batterie

La batterie se trouve derrière le cache B. (Voir les explications relatives à la dépose et à la mise en place du cache à la page 6-9.)

Ce scooter est équipé d'une batterie de type étanche et celle-ci ne requiert aucun entretien. Il n'est donc pas nécessaire de contrôler le niveau d'électrolyte ni d'ajouter de l'eau distillée.

Charge de la batterie

Confier la charge de la batterie à un concessionnaire Yamaha dès que possible si elle semble être déchargée. Ne pas oublier qu'une batterie se décharge plus rapidement si le scooter est équipé d'accessoires électriques.

FW000116

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'électrolyte de batterie est extrêmement toxique, car l'acide sulfurique qu'il contient peut causer de graves brûlures. Éviter tout contact d'électrolyte avec la peau, les yeux ou les vêtements et toujours se protéger les yeux lors de travaux à proximité d'une batterie. En cas de contact avec de l'électrolyte, effectuer les PREMIERS SOINS suivants.**
 - **EXTERNE** : rincer abondamment à l'eau courante.
 - **INTERNE** : boire beaucoup d'eau ou de lait et consulter immédiatement un médecin.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

- **YEUX** : rincer à l'eau courante pendant 15 minutes et consulter rapidement un médecin.
- Les batteries produisent de l'hydrogène, un gaz inflammable. Éloigner la batterie des étincelles, flammes, cigarettes, etc., et toujours veiller à bien ventiler la pièce où l'on recharge une batterie, si la charge est effectuée dans un endroit clos.
- **TENIR TOUTE BATTERIE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

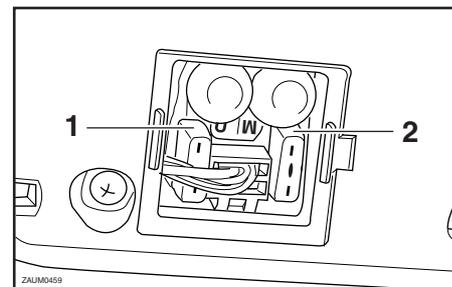
Conservation de la batterie

1. Quand le scooter est remisé pendant un mois ou plus, déposer la batterie, la recharger complètement et la ranger dans un endroit frais et sec.
2. Quand la batterie est remise pour plus de deux mois, il convient de la contrôler au moins une fois par mois et de la recharger quand nécessaire.
3. Charger la batterie au maximum avant de la remonter sur le véhicule.

FC000102

ATTENTION:

- Toujours veiller à ce que la batterie soit chargée. Remiser une batterie déchargée risque de l'endommager de façon irréversible.
- Utiliser un chargeur spécial à tension constante pour charger les batteries étanches (MF). L'utilisation d'un chargeur de batterie conventionnel va endommager la batterie. Si l'on ne peut se procurer un chargeur de batterie étanche, il est indispensable de faire charger la batterie par un concessionnaire Yamaha.



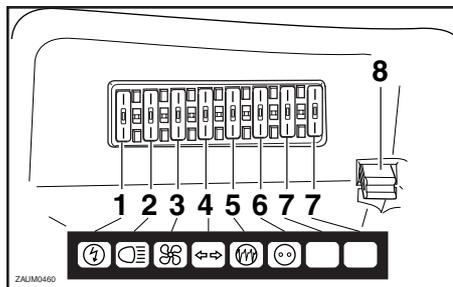
1. Fusible principal
2. Fusible de rechange

FAUM0110*

Remplacement des fusibles

La boîte du fusible principal se trouve derrière le cache C. (Voir les explications relatives à la dépose et à la mise en place du cache à la page 6-10.)

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Fusible de sauvegarde
2. Fusible de phare
3. Fusible du ventilateur de radiateur
4. Fusible du système de signalisation
5. Fusible d'allumage
6. Fusible de la prise pour accessoires à courant continu
7. Fusible de rechange (× 2)
8. Pince à fusible

Le bloc de fusibles se trouve dans le compartiment de rangement A. Celui-ci contient les fusibles protégeant les circuits individuels. (Les explications concernant l'ouverture et la fermeture du compartiment de rangement se trouvent à la page 3-12.)

Si un fusible est grillé, le remplacer comme suit.

1. Tourner la clé de contact sur “” et éteindre le circuit électrique concerné.
2. Retirer le fusible grillé et le remplacer par un fusible neuf de l'ampérage spécifié.

3. Tourner la clé de contact sur “” et allumer le circuit électrique concerné afin de vérifier si le dispositif électrique fonctionne.
4. Si le fusible neuf grille immédiatement, faire contrôler l'équipement électrique par un concessionnaire Yamaha.

Fusibles spécifiés :

Boîte du fusible principal

Fusible principal : 30 A

Bloc de fusibles

Fusible de sauvegarde : 3 A

Fusible de phare : 15 A

Fusible du ventilateur de radiateur : 15 A

Fusible du système de signalisation : 15 A

Fusible d'allumage : 7,5 A

Fusible de la prise pour accessoires à courant continu : 3 A

FC000103

ATTENTION:

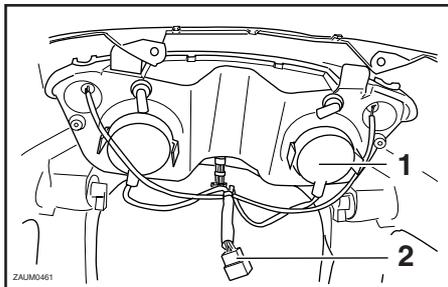
Ne pas utiliser de fusible de calibre supérieur à celui recommandé afin d'éviter de gravement endommager l'équipement électrique, voire de provoquer un incendie.

FAU04285

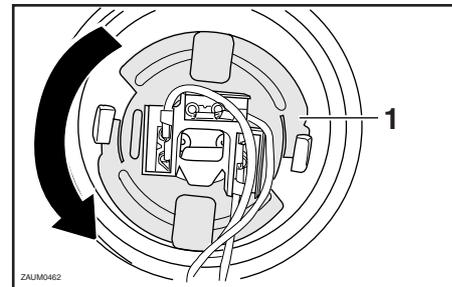
Remplacement de l'ampoule de phare

Ce scooter est équipé d'un phare à ampoule de quartz. Si l'ampoule du phare grille, la remplacer comme suit :

1. Déposer simultanément le carénage A et l'optique de phare. (Voir les explications relatives à la dépose et la mise en place du carénage à la page 6-7.)



1. Protection de l'ampoule
 2. Fiche rapide de phare
2. Déconnecter la fiche rapide du phare, puis déposer la protection de l'ampoule.



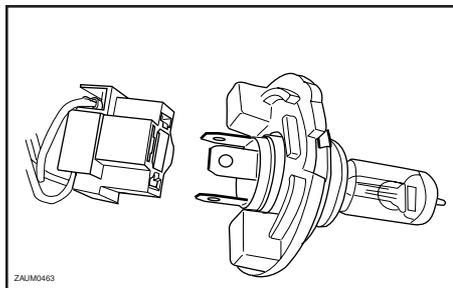
1. Porte-ampoule du phare
3. Retirer le porte-ampoule en appuyant sur celui-ci, puis en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirer ensuite l'ampoule défectueuse.

FW000119

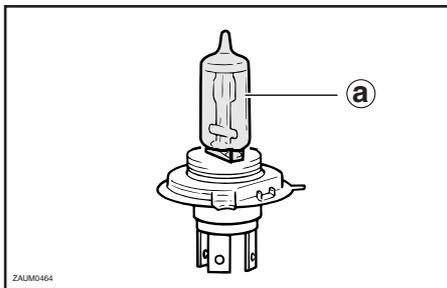
AVERTISSEMENT

Une ampoule de phare devient brûlante rapidement après avoir été allumée. Il faut donc tenir tout produit inflammable à distance et attendre qu'elle ait refroidi avant de la toucher.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



4. Monter une ampoule de phare neuve et la fixer à l'aide du porte-ampoule.



- a. Ne pas toucher le verre de l'ampoule.

FC000105

ATTENTION:

Ne jamais toucher le verre d'une ampoule de phare afin de ne pas laisser de résidus gras-seux. La graisse réduit la transparence du verre mais aussi la luminosité de l'ampoule, ainsi que sa durée de service. Nettoyer soigneusement toute crasse ou trace de doigts sur l'ampoule avec un chiffon imbibé d'alcool ou de diluant pour peinture.

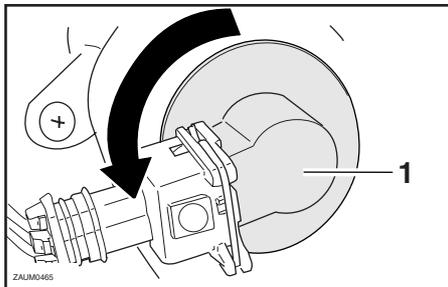
5. Monter la protection d'ampoule de phare, puis connecter la fiche rapide.
6. Remonter simultanément le carénage et l'optique de phare.

7. Si nécessaire, faire régler le faisceau de phare par un concessionnaire Yamaha.

FAUT0022*

Remplacement d'une ampoule de clignotant avant

1. Dresser le scooter sur sa béquille centrale.
2. Déposer le carénage A. (Voir les explications relatives à sa dépose et sa mise en place à la page 6-7.)

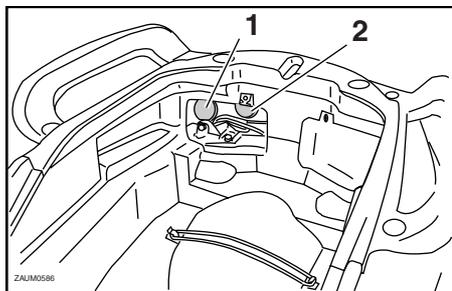


1. Douille d'ampoule de clignotant (× 2)
3. Retirer la douille, attachée à l'ampoule, en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Retirer l'ampoule défectueuse en l'enfonçant et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Monter une ampoule neuve dans la douille, l'enfoncer et la tourner à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Reposer la douille, attachée à l'ampoule, en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Reposer le carénage.

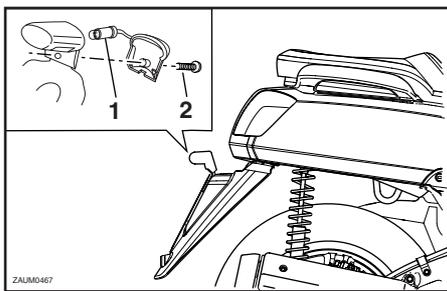
FAUT0021*

Remplacement d'une ampoule de clignotant arrière ou de feu arrière/stop

1. Dresser le scooter sur sa béquille centrale.
2. Déposer le cache E. (Voir les explications relatives à sa dépose et à sa mise en place à la page 6-11.)



1. Douille d'ampoule de feu arrière/stop (× 2)
2. Douille d'ampoule de clignotant (× 2)
3. Retirer la douille, attachée à l'ampoule, en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Retirer l'ampoule défectueuse en l'enfonçant et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Monter une ampoule neuve dans la douille, l'enfoncer et la tourner à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Reposer la douille, attachée à l'ampoule, en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Reposer le cache.



1. Douille d'ampoule
2. Vis

FAUM0062

Remplacement de l'ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation

1. Retirer la protection de l'ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation en enlevant sa vis.
2. Déposer la douille, attachée à l'ampoule, en tirant sur celle-ci.
3. Retirer l'ampoule défectueuse en tirant sur celle-ci.
4. Monter une ampoule neuve dans la douille.
5. Reposer la douille, attachée à l'ampoule, en appuyant sur celle-ci.
6. Remettre la protection de l'ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation en place et la fixer à l'aide de sa vis.

Diagnostic de pannes

Bien que les véhicules Yamaha subissent une inspection rigoureuse à la sortie d'usine, une panne peut toujours survenir. Toute défaillance des systèmes d'alimentation, de compression ou d'allumage, par exemple, peut entraîner des problèmes de démarrage et une perte de puissance. Les schémas de diagnostic de pannes ci-après permettent d'effectuer rapidement et en toute facilité le contrôle de ces pièces essentielles. Si une réparation quelconque est requise, confier le scooter à un concessionnaire Yamaha, car ses techniciens qualifiés disposent des connaissances, du savoir-faire et des outils nécessaires à son entretien adéquat.

Pour tout remplacement, utiliser exclusivement des pièces Yamaha d'origine. En effet, les pièces d'autres marques peuvent sembler identiques, mais elles sont souvent de moindre qualité. Ces pièces s'useront donc plus rapidement et leur utilisation pourrait entraîner des réparations onéreuses.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU01581

Schémas de diagnostic de pannes

Problèmes de démarrage ou mauvais rendement du moteur

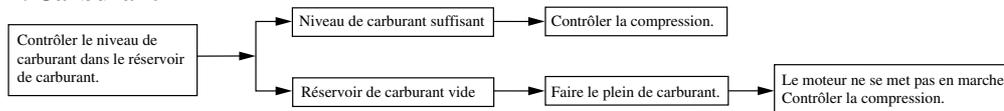
FW000125



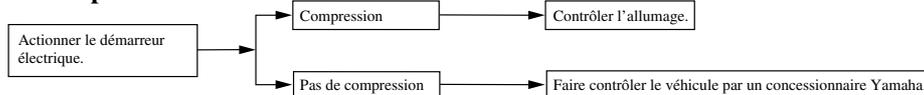
AVERTISSEMENT

Ne jamais contrôler le circuit de carburant en fumant, ou à proximité d'une flamme.

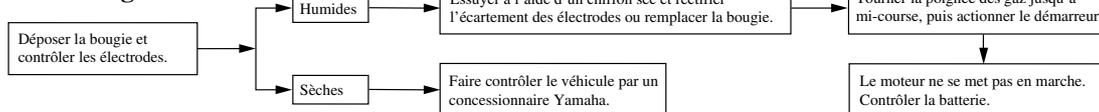
1. Carburant



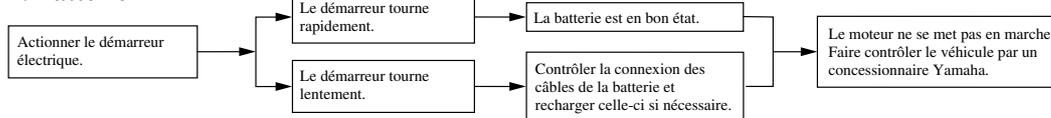
2. Compression



3. Allumage



4. Batterie



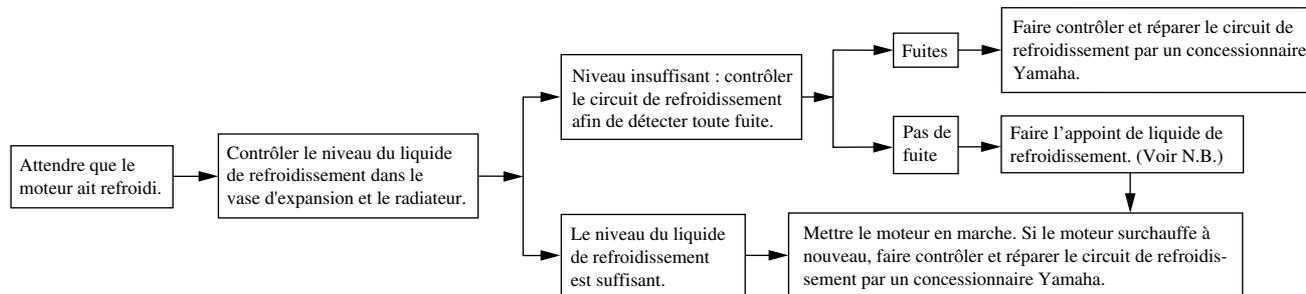
ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

Surchauffe du moteur

FW000070

AVERTISSEMENT

- Ne pas enlever le bouchon du radiateur quand le moteur et le radiateur sont chauds. Du liquide chaud et de la vapeur risquent de jaillir sous forte pression et de provoquer des brûlures. Veiller à attendre que le moteur ait refroidi.
- Après avoir retiré la vis de retenue du bouchon du radiateur, poser un chiffon épais ou une serviette sur celui-ci, puis le tourner lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au point de détente afin de faire tomber la pression résiduelle. Une fois que le sifflement s'est arrêté, appuyer sur le bouchon tout en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis l'enlever.



N.B.: Si le liquide de refroidissement recommandé n'est pas disponible, on peut utiliser de l'eau du robinet, à condition de la remplacer dès que possible par le liquide prescrit.

SOIN ET REMISAGE DU SCOOTER

Soin	7-1
Remisage	7-3

Soin

Un des attraits incontestés du scooter réside dans la mise à nu de son anatomie, mais cette exposition est toutefois source de vulnérabilité. Rouille et corrosion peuvent apparaître, même sur des pièces de très bonne qualité. Si un tube d'échappement rouillé peut passer inaperçu sur une voiture, l'effet sur un scooter est plutôt disgracieux. Un entretien adéquat régulier lui permettra non seulement de conserver toute son allure et ses performances et de prolonger sa durée de service, mais est également indispensable afin de conserver les droits de la garantie.

Avant le nettoyage

1. Une fois le moteur refroidi, recouvrir la sortie du pot d'échappement à l'aide d'un sachet en plastique.
2. S'assurer que tous les capuchons et couvercles, le capuchon de bougie ainsi que les fiches rapides et connecteurs électriques sont fermement et correctement installés.
3. Éliminer les taches tenaces, telles que de l'huile carbonisée sur le carter moteur, à l'aide d'un dégraissant et d'une brosse en veillant à ne jamais en appliquer sur les joints et les axes de roue. Toujours rincer la crasse et le dégraissant à l'eau.

Nettoyage

PCA00011

ATTENTION:

- **Éviter de nettoyer les roues, surtout celles à rayons, avec des produits nettoyants trop acides. S'il s'avère nécessaire d'utiliser ce type de produit afin d'éliminer des taches tenaces, veiller à ne pas l'appliquer plus longtemps que prescrit. Rincer ensuite abondamment à l'eau, sécher immédiatement, puis vaporiser un produit anticorrosion.**
- **Un nettoyage inapproprié risque d'endommager les pièces en plastique, telles que pare-brise, carénages et caches. Nettoyer les pièces en plastique exclusivement avec des chiffons ou éponges et de l'eau et des détergents doux.**

SOIN ET REMISAGE DU SCOOTER

- Éviter tout contact de produits chimiques mordants sur les pièces en plastique. Ne pas utiliser des chiffons ou éponges imbibés de produits nettoyants abrasifs, de dissolvant ou diluant, de carburant, d'agents dérouilleurs ou antirouille, d'antigel ou d'électrolyte.
- Ne pas utiliser des portiques de lavage à haute pression ou au jet de vapeur. Cela provoquerait des infiltrations d'eau qui endommageraient les pièces suivantes : joints (de roulements de roue, de roulement de bras oscillant, de fourche et de freins), composants électriques (fiches rapides, connecteurs, instruments, contacteurs et feux) et les mises à l'air.

- **Scoters équipés d'un pare-brise : ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ni des éponges dures afin d'éviter de le griffer ou de le ternir. Certains produits de nettoyage pour plastique risquent de griffer le pare-brise. Faire un essai sur une zone en dehors du champ de vision afin de s'assurer que le produit ne laisse pas de trace. Si le pare-brise est griffé, utiliser un bon agent de polissage pour plastiques après le nettoyage.**

Après utilisation dans des conditions normales
Nettoyer la crasse à l'aide d'eau chaude, d'un détergent doux et d'une éponge douce et propre, puis rincer abondamment à l'eau claire. Recourir à une brosse à dents ou à un goupillon pour nettoyer les pièces d'accès difficile. Pour faciliter l'élimination des taches plus tenaces et des insectes, déposer un chiffon humide sur ceux-ci quelques minutes avant de procéder au nettoyage.

Après utilisation sous la pluie, à proximité de la mer ou sur des routes salées

L'eau accentue l'effet corrosif du sel marin et du sel répandu sur les routes en hiver. Il convient dès lors d'effectuer les travaux suivants après chaque randonnée sous la pluie, à proximité de la mer ou sur des routes salées.

N.B.:

Il peut rester des traces du sel répandu sur les routes bien après la venue du printemps.

1. Nettoyer le scooter à l'eau froide savonneuse en veillant à ce que le moteur soit froid.

FCA00012

ATTENTION:

Ne pas utiliser d'eau chaude, car celle-ci augmenterait l'action corrosive du sel.

2. Protéger le véhicule de la corrosion en vaporisant un produit anticorrosion sur toutes les surfaces métalliques, y compris les surfaces chromées ou nickelées.

SOIN ET REMISAGE DU SCOOTER

Après le nettoyage

1. Sécher le scooter à l'aide d'une peau de chamois ou d'un essuyeur absorbant.
2. Frotter les pièces en chrome, en aluminium ou en acier inoxydable, y compris le système d'échappement, à l'aide d'un produit d'entretien pour chrome. Cela permettra même d'éliminer des pièces en acier inoxydable les décolorations dues à la chaleur.
3. Une bonne mesure de prévention contre la corrosion consiste à vaporiser un produit anticorrosion sur toutes les surfaces métalliques, y compris les surfaces chromées ou nickelées.
4. Les taches qui subsistent peuvent être éliminées en pulvérisant de l'huile.
5. Retoucher les griffes et légers coups occasionnés par les gravillons, etc.
6. Appliquer de la cire sur toutes les surfaces peintes.
7. Veiller à ce que le scooter soit parfaitement sec avant de le remiser ou de le couvrir.

FWA00002

AVERTISSEMENT

- **S'assurer de ne pas avoir appliqué d'huile ou de cire sur les freins et les pneus. Si nécessaire, nettoyer les disques et les garnitures de frein à l'aide d'un produit spécial pour disque de frein ou d'acétone, et nettoyer les pneus à l'eau chaude et au détergent doux.**
- **Effectuer ensuite un test de conduite afin de vérifier le freinage et la prise de virages.**

FCA00013

ATTENTION:

- **Pulvériser modérément huile et cire et bien essuyer tout excès.**
- **Ne jamais enduire les pièces en plastique ou en caoutchouc d'huile ou de cire. Recourir à un produit spécial.**
- **Éviter l'emploi de produits de polissage mordants, car ceux-ci attaquent la peinture.**

N.B.:

Pour toute question relative au choix et à l'emploi des produits d'entretien, consulter un concessionnaire Yamaha.

Remisage

Remisage de courte durée

Veiller à remiser le scooter dans un endroit frais et sec. Si les conditions de remisage l'exigent (poussière excessive, etc.), couvrir le scooter d'une housse poreuse.

FCA00015

ATTENTION:

- **Entreposer le scooter dans un endroit mal aéré ou le recouvrir d'une bâche alors qu'il est mouillé provoqueront des infiltrations et de la rouille.**
- **Afin de prévenir la rouille, éviter l'entreposage dans des caves humides, des étables (en raison de la présence d'ammoniaque) et à proximité de produits chimiques.**

Remisage de longue durée

Avant de remiser le scooter pour plusieurs mois :

1. Suivre toutes les instructions de la section "Soin" de ce chapitre.
2. Vidanger la cuve du carburateur en dévissant la vis de vidange afin de prévenir toute accumulation de dépôts. Verser le carburant ainsi vidangé dans le réservoir de carburant.
3. Faire le plein de carburant et, si disponible, ajouter un stabilisateur de carburant afin d'éviter que le réservoir ne rouille et que le carburant ne se dégrade.
4. Effectuer les étapes ci-dessous afin de protéger le cylindre, les segments, etc., de la corrosion.
 - a. Retirer le capuchon de bougie et déposer la bougie.
 - b. Verser une cuillerée à café d'huile moteur dans l'orifice de bougie.
 - c. Remonter le capuchon de bougie sur la bougie et placer cette dernière sur la culasse de sorte que ses électrodes soient mises à la masse. (Cette technique permettra de limiter la production d'étincelles à l'étape suivante.)

- d. Faire tourner le moteur à plusieurs reprises à l'aide du démarreur. (Ceci permet de répartir l'huile sur la paroi du cylindre.)
- e. Retirer le capuchon de la bougie, installer cette dernière et monter ensuite le capuchon.

FWA00003

AVERTISSEMENT

Avant de faire tourner le moteur, veiller à mettre les électrodes de bougie à la masse afin d'éviter la production d'étincelles, car celles-ci pourraient être à l'origine de dégâts et de brûlures.

5. Lubrifier tous les câbles de commande ainsi que les articulations de tous les leviers, pédales, du sélecteur et de la béquille latérale ou centrale.
6. Vérifier et, si nécessaire, régler la pression de gonflage des pneus, puis élever le scooter de sorte que ses deux roues ne reposent pas sur le sol. S'il n'est pas possible d'élever les roues, les tourner quelque peu chaque mois de sorte que l'humidité ne se concentre pas en un point précis des pneus.

7. Recouvrir la sortie du pot d'échappement à l'aide d'un sachet en plastique afin d'éviter toute infiltration d'eau.
8. Déposer la batterie et la recharger complètement. La conserver dans un endroit à l'abri de l'humidité et la recharger une fois par mois. Ne pas conserver la batterie dans un endroit excessivement chaud ou froid (moins de 0 °C ou plus de 30 °C). Pour plus d'informations au sujet de l'entreposage de la batterie, se reporter à la page 6-30.

N.B.:

Effectuer toutes les réparations nécessaires avant de remiser le scooter.

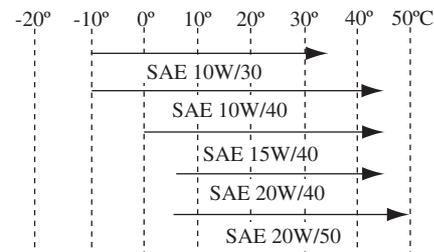
Caractéristiques	8-1
Tableau de conversion	8-4

Caractéristiques

Modèle	VP300
Dimensions	
Longueur hors tout	2.170 mm
Largeur hors tout	765 mm
Hauteur hors tout	1.465 mm
Hauteur de la selle	805 mm
Empattement	1.480 mm
Garde au sol minimum	155 mm
Rayon de braquage minimal	1.706 mm
Poids	
Tous pleins faits (avec pleins d'huile et de carburant)	174 kg
Moteur	
Type de moteur	Refroidissement par liquide, 4 temps, SACT
Disposition du cylindre	Monocylindre incliné vers l'avant
Cylindrée	264 cm ³
Alésage × course	71,0 × 66,8 mm
Taux de compression	10:1
Système de démarrage	Démarreur électrique
Système de graissage	Carter humide

Huile moteur

Type



Classification d'huile de moteur recommandée

API Service de type SE, SF, SG et au-delà

ATTENTION:

Veiller à ce que l'huile de moteur utilisée ne contienne pas d'additifs antifriction. Les huiles pour automobiles (portant souvent la désignation "ENERGY CONSERVING II") contiennent des additifs antifriction. Ceux-ci feront patiner l'embrayage et/ou l'embrayage de démarreur, ce qui provoquera une réduction de la durabilité des organes et du rendement.

Quantité

Vidange périodique	1,2 L
Quantité totale (moteur à sec)	1,4 L

Huile transmission

Type	Huile moteur SAE 10W30 (API SE)
Quantité totale	0,25 L

Capacité du système de refroidissement (intégralité du circuit)

1,6 L

Filtre à air

Élément de type humide

Carburant

Carburant recommandé	ESSENCE ORDINAIRE SANS PLOMB EXCLUSIVEMENT
Capacité du réservoir	10,9 L

Carburateur

Type/quantité	TK5SE × 1
Fabricant	TK

Bougies

Type/fabricant	DR8EA / NGK
Écartement des électrodes	0,6 à 0,7 mm

Embrayage

Sec, centrifuge automatique

Transmission

Système de réduction primaire	Engrenage hélicoïdal
Taux de réduction primaire	40/15 (2,666)
Système de réduction secondaire	Engrenage hélicoïdal
Taux de réduction secondaire	37/12 (3,083)
Type de boîte de vitesses	Courroie trapézoïdale, automatique
Commande	Centrifuge automatique

Partie cycle

Type de cadre	Centrifuge automatique
Angle de chasse (degrés)	26°
Chasse	90 mm

Pneus

Avant	
Type	Pneu sans chambre à air
Taille	120/80-14 58P
Fabricant/modèle	MICHELIN / PILOT CITY TL
Arrière	
Type	Pneu sans chambre à air
Taille	150/70-14 66P
Fabricant/modèle	MICHELIN /PILOT CITY TL
Charge maximale*	202 Kg
Pression de gonflage (pneus à froid)	
Jusqu'à 90 kg*	
Avant	180 kPa (1,8 kgf/cm ² , 1,8 bar)
Arrière	190 kPa (1,9 kgf/cm ² , 1,9 bar)
90 kg à 160 kg de charge*	
Avant	180 kPa (1,8 kgf/cm ² , 1,8 bar)
Arrière	200 kPa (2,0 kgf/cm ² , 2,0 bar)
160 kg à charge maximale*	
Avant	190 kPa (1,9 kgf/cm ² , 1,9 bar)
Arrière	220 kPa (2,2 kgf/cm ² , 2,2 bar)

* Poids total du pilote, du passager, du chargement et des accessoires

Roues

Avant	
Type	Roue coulée
Taille	14 × MT 2,75
Arrière	
Type	Roue coulée
Taille	14 × MT 4,00

CARACTÉRISTIQUES

Freins

Avant

Type Monodisque

Commande Main droite

Liquide de frein DOT 4

Arrière

Type Monodisque

Commande Main gauche

Liquide de frein DOT 4

Suspension

Suspension avant Fourche télescopique

Suspension arrière Carter oscillant

Amortisseur

Fourche Ressort hélicoïdal/amortisseur hydraulique

Combiné ressort-amortisseur Ressort hélicoïdal/amortisseur hydraulique

Débattement de roue

Débattement de roue avant 108 mm

Débattement de roue arrière 120 mm

Équipement électrique

Système d'allumage Boîtier d'allumage électronique

Système de charge Alternateur avec rotor à aimantation permanente

Batterie

Modèle F9-12B

Voltage/capacité 12 V / 9 Ah

Type de phare

Ampoule halogène

Ampoules

(voltage/wattage × quantité)

Phare 12 V, 35 W/35 W × 2

Veilleuse 12 V, 5 W × 2

Feu arrière/stop 12 V, 5 W/21 W × 2

Clignotant

Avant 12 V, 21 W × 2

Arrière 12 V, 10 W × 2

Témoin de feu de route DEL

Témoin des clignotants DEL

Témoin de phare DEL

Fusibles

Fusible principal 30 A

Fusible de sauvegarde 3 A

Fusible de phare 15 A

Fusible du ventilateur de radiateur 15 A

Fusible du système de signalisation 15 A

Fusible d'allumage 7,5 A

Fusible de la prise pour accessoires à courant continu 3 A

Fusible de rechange (× quantité) 30 A × 1, 15 A × 1, 7,5 A × 1

Tableau de conversion

Toutes les données techniques figurant dans ce manuel sont exprimées en Système International ou métrique (SI).

Recourir au tableau suivant afin de convertir les données métriques en données impériales.

Exemple :

MÉTRIQUE	FACTEUR DE CONVERSION		IMPÉRIAL
2 mm	× 0,03937	=	0,08 in

Tableau de conversion

SYSTÈME MÉTRIQUE À IMPÉRIAL			
	Système métrique	Facteur de conversion	Système impérial
Couple	m·kgf m·kgf cm·kgf cm·kgf	× 7,233 × 86,794 × 0,0723 × 0,8679	ft·lbf in·lbf ft·lbf in·lbf
Poids	kg g	× 2,205 × 0,03527	lb oz
Vitesse	km/h	× 0,6214	mi/h
Distance	km m m cm mm	× 0,6214 × 3,281 × 1,094 × 0,3937 × 0,03937	mi ft yd in in
Volume / Capacité	cc (cm ³) cc (cm ³) L (litre) L (litre)	× 0,03527 × 0,06102 × 0,8799 × 0,2199	oz (Imp. liq.) cu-in qt (Imp. liq.) gal (Imp. liq.)
Divers	kg/mm kgf/cm ² °C	× 55,997 × 14,2234 × 1,8 + 32	lb/in psi (lbf/in ²) °F

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Numéros d'identification	9-1
Numéro d'identification de la clé	9-1
Numéro d'identification du véhicule	9-1
Étiquette des codes du modèle	9-2

Numéros d'identification

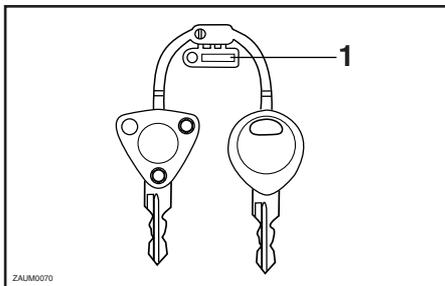
FAU02944

Inscrire le numéro d'identification de la clé, le numéro d'identification du véhicule et les codes figurant sur l'étiquette du modèle aux emplacements prévus, pour référence lors de la commande de pièces de rechange auprès d'un concessionnaire Yamaha ou en cas de vol du véhicule.

1. NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE LA CLÉ :

2. NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE :

3. RENSEIGNEMENTS FOURNIS SUR L'ÉTIQUETTE DU MODÈLE :

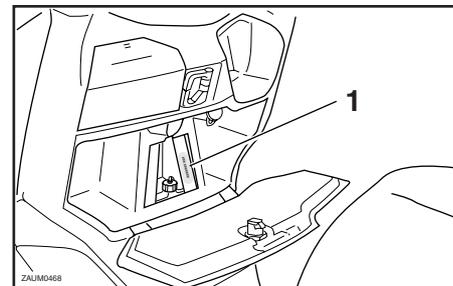


1. Numéro d'identification de la clé

FAU01041

Numéro d'identification de la clé

Le numéro d'identification de la clé est poinçonné sur l'onglet de la clé. Inscribe ce numéro à l'endroit prévu et s'y référer lors de la commande d'une nouvelle clé.



1. Numéro d'identification du véhicule

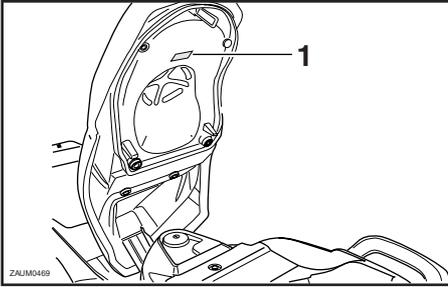
FAU01044*

Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule est poinçonné sur le cadre, et se situe derrière le cache D. (Voir les explications relatives à la dépose et à la mise en place du cache à la page 6-10.)

N.B.: _____

Le numéro d'identification du véhicule sert à identifier le scooter et, selon les pays, est requis lors de son immatriculation.



1. Étiquette des codes du modèle

FAU01278

Étiquette des codes du modèle

L'étiquette des codes du modèle est collée au dos de la selle. (Voir les explications relatives à l'ouverture de la selle à la page 3-12.) Inscrire les renseignements repris sur cette étiquette dans l'espace prévu à cet effet. Ces renseignements seront nécessaires lors de la commande de pièces de rechange auprès d'un concessionnaire Yamaha.

INDEX

A

Accélération et décélération	5-3
Accessoires, connexion	3-18
Alarme antivol	3-7
Amortisseurs, réglage	3-14
Ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation, remplacement.....	6-35
Ampoule de clignotant arrière ou de feu arrière/stop, remplacement	6-34
Ampoule de clignotant avant, remplacement	6-34
Ampoule de phare, remplacement.....	6-32
Appel de phare, contacteur	3-8
Avertisseur, contacteur	3-8

B

Bagages, crochet de fixation	3-15
Batterie	6-29
Batterie et liquide de refroidissement, jauge de tension et de température.....	3-3
Béquille latérale	3-16
Béquilles latérale et centrale, contrôle et lubrification	6-27
Bougie, contrôle.....	6-11

C

Câble des gaz, réglage du jeu	6-20
Câbles, contrôle et lubrification	6-26
Caches et carénages, dépose et repose	6-5
Caractéristiques.....	8-1
Carburant	3-10
Carburant, économies	5-4
Carburateur, réglage	6-20
Clé de contact, numéro d'identification.....	9-1

Clignotants, contacteur.....	3-8
Clignotants, témoins.....	3-2
Codes du modèle	9-2
Combinés de contacteurs	3-8
Compartiments de rangement	3-12
Compteur de vitesse	3-2
Contacteur à clé/antivol.....	3-1
Contrôles avant utilisation.....	4-1
Conversion des unités	8-4
Coupe-circuit d'allumage.....	3-16
Coupe-circuit du moteur	3-8

D

Démarrage	5-2
Démarrage, moteur.....	5-1
Démarreur, contacteur.....	3-8
Dépannages	6-35
Description	2-1
Direction, contrôle.....	6-28

E

Écran multifonction.....	3-4
Entretiens et graissages périodiques	6-2

F

Feu de croisement, témoin	3-2
Feu de route, témoin.....	3-2
Feux de détresse, contacteur	3-9
Filtres à air, nettoyage des éléments	6-18
Fourche, contrôle	6-27
Freinage	5-3
Frein arrière, levier	3-9
Frein avant, levier.....	3-9
Freins, réglage de la garde de levier	6-23

Fusibles, remplacement	6-30
------------------------------	------

H

Huile de transmission finale	6-16
Huile moteur	6-13

I

Inverseur feu de route/feu de croisement	3-8
--	-----

J

Jauge de niveau de carburant	3-3
------------------------------------	-----

L

Leviers de frein, lubrification	6-26
Liquide de frein, changement	6-25
Liquide de frein, contrôle du niveau.....	6-24
Liquide de refroidissement	6-17

N

Numéros d'identification	9-1
--------------------------------	-----

P

Pannes, diagnostics	6-36
Plaquettes de frein, contrôle.....	6-24
Pneus	6-21
Poignée et câble des gaz, contrôle et lubrification	6-26
Porte-antivol	3-14
Pot catalytique.....	3-11

R

Remisage	7-3
Réservoir de carburant, bouchon	3-10
Rodage du moteur	5-4
Roues	6-23
Roulements de roue, contrôle	6-29

S

Sécurité routière	1-2
Selle	3-12
Soins et nettoyage	7-1
Soupapes, réglage du jeu	6-21
Stationnement	5-5

T

Témoins.....	3-2
Trousse de réparation.....	6-1

V

Véhicule, numéro d'identification.....	9-1
--	-----



PRINTED IN FRANCE
2004.02 (F)